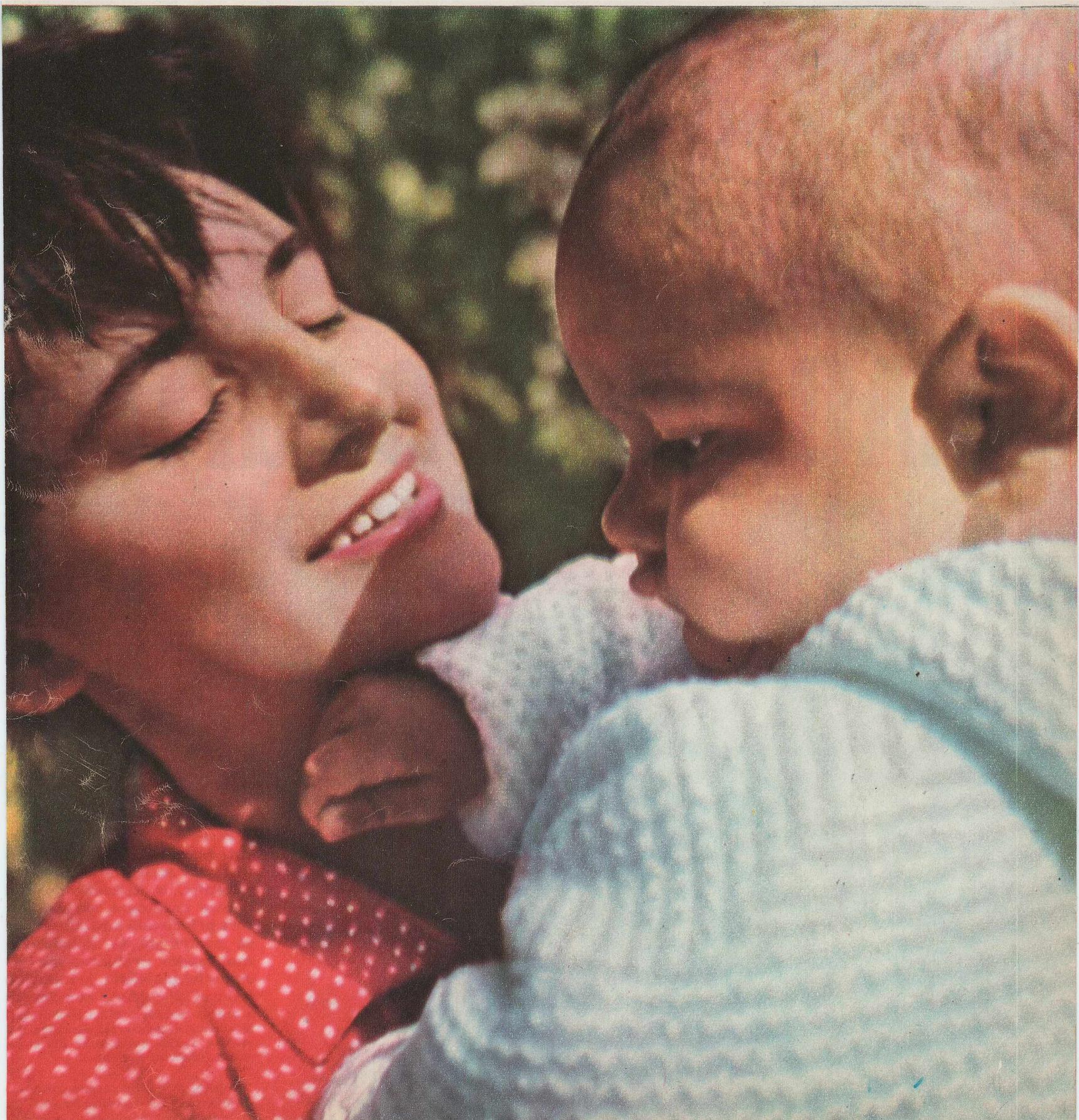


**ANUL XV NR. 41 (593) — 8 octombrie 1986**

*Proletari din toate țările, uniți-vă!*

# fără

Hunedoara-Centrul  
Hunedoara-Dealul  
Hunedoara-Deva





# GAUDEAMUS Igitur



Intr-o atmosferă de vibrantă insuflare, în prezența conducătorilor de partid și de stat, s-a deschis, în întreaga țară, noul an universitar.

La manifestările consacrate deschiderii învățământului universitar să desprins în mod elovent hotărîrea studenților din țara noastră și a tuturor cadrelor didactice de a ridica pe noptre bogatele tradiții ale învățământului nostru, de a fi la înălțime deosebitelor condiții în care ei își desfășoară activitatea, conștienți fiind că în noul plan cincinal școlii superioare românești i se deschid perspective din cea mai luminioasă.

Legind indisolubil cunoștințele lor de practica construcției socialiste, studenții patriei noastre își vor concentrări și străduințele pentru a deveni cadrele de înaltă calificare de milioane necesare cerințelor complexe de construire a României socialiste.

«Este necesar ca fiecare institut, fiecare catedră să devină un factor activ în frontul nostru științific, o tribună de dezbatere creatoare, de confruntare principală a opinilor, care să contribuie la soluționarea multiplelor probleme ale construcției socialiste, la înflorirea științei și culturii românești» a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu la adunarea consacrată deschiderii festive a anului universitar din mare sală a Palatului Republicii.

*În fotografii: Sosirea conducătorilor de partid și de stat la Universitatea București (sus) la Institutul agronomic (jos).*

# SĂRBĂTOAREA RECOLTEI

## CONDUCĂTORII DE PARTID ȘI DE STAT LA SĂRBĂTOAREA RECOLTEI

1) La București, la festivitățile de la halele Obor și la cele de la Pavilionul Expoziției economiei naționale conducătorii de partid și de stat s-au întâlnit cu cei ce sporesc rodnicia pământului.

În încheierea cuvântării rostite la halele Obor, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus: «Urez țărănimii noastre, tuturor lucrătorilor ogoarelor, noi și noi succese în activitatea închinată sporirii producției pentru ridicarea patriei noastre pe culmi tot mai înalte ale socialismului, ale societății comuniste».

2) Conducătorii de partid și de stat au cinstit cu țărani cooperatori din comuna Coșereni — regiunea București — pentru rezultatele bune pe care le-a obținut cooperativa agricolă în acest an. Oaspeții au fost întâmpinați de tinere perechi căsătorite în acea zi. Tovarășul Nicolae Ceaușescu le-a felicitat, urîndu-le sănătate, viață îndelungată și mulți copii.



1



2

# SARBATOAREA RECOLTEI

În prima duminică a acestui octombrie, în întreaga țară, într-o atmosferă de voie bună și optimism, s-a desfășurat sărbătoarea «Zilei recoltei». În cadrul acestei grandioase sărbi populare s-a adus laudă rodnicii pământului strămoșesc, harnicei noastre țărănimii muncitoare, tuturor oamenilor muncii din agricultură. Din inima țării — din Capitală — a fost adresat celor ce sporesc rodnicia pământului un cald salut din partea

## rapsodia toamnei românești

Nici aici, la Chirnogi, nici în Moldova; nici în Nicilitelul dobrogean, nici în Banat toamna n-a fost niciodată mai frumoasă ca în acest octombrie. Aici, la Chirnogi, «Ziua recoltei» a coborât parțial din legenda. Ferestrele gospodarilor sunt împodobite cu ciorchini de struguri, cu snopi de orez, cu știuleți de porumb irigat, cu ploști în care căntă mustul.

Răsună căntecul și. Horele se țin lanț. Sfîrșire grătarele. Chiuiturile se aud pînă la Arges, pînă la Dunăre. Dar sosește și un ceas de liniște. Așa e obiceiul la marile praznice. Să se facă bilanțuri, să fie adunate toate lucrurile bune, pentru ca cei ce le-au înfăptuit — oamenii — să se bucură de ele și, pornind de la ceea ce-i bun, să deschidă cale liberă pentru noi biruințe.

Vorbeste un om, Gheorghe Stănișor, președintele cooperativelor agricole «8 Martie». Grînele au dat roade bune în acest an. Cam toate peste plan. Porumbul, cunoscind binefacerile «ploilor la comandă», a virfiut magazile. Pe unele parcele pămîntul a gemut sub greutatea pădurii de porumb: 15 800 kg știuleți la hecitar. Orezul a găsit la Chirnogi meșteri îscusiți. La ora aceasta aici se cerești orezului și în toi. Producție medie la hecitar nemaiîntîlnită aici niciodată: 5 500 kg. În viile chirnogenilor s-a opt

poamă gustoasă și multă: 9 000 kg struguri la hecitar.

La Chirnogi, ca în toate comunele, socialismul a modificat nu numai producțiile de grîne, ci — fapt esențial — viața oamenilor. Cifrele pe care le spunе președintele atestă acest adevăr: 620 case noi, 2 școli generale — una cu două etaje — 42 cadre didactice, 180 televizoare în casele țărănilor cooperatorii.

Harnicii țărani cooperatorii din Chirnogi au stabilit în amănunte cum va fi ziua lor de mîine. Orientându-se după Directivele Congresului al IX-lea al partidului, ei au luat o seamă de măsuri pentru atingerea obiectivelor pe care și le-au propus. La ora actuală irigațiile la cooperativa «8 Martie» binecuvîntează 450 hectare; în '70 ele se vor extinde pe o suprafață de 1 000 hectare. În '66 substanța activă a îngrășămintelor chimice folosite a fost de 117 tone; în '70 aceasta se va ridica la 323 tone. În '65 veniturile bănești la 100 hectare teren arabil au fost de 254 000 lei. În '70 ele vor ajunge la 484 000 lei.

Continuă petrecerea. În jurul meselor, lîngă pocalele cu must și lîngă pastramă, s-au adunat zeci de oameni. În capul mesei e Gheorghe Stănișor, președintele, încadrat de Nicolae Crăciun, vicepreședinte,

Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri.

Satele României au primit sărbătoarea rodnicii pămîntului în căntec și joc.

La o asemenea sărbătoare a fost prezentă și revista noastră. Iată-ne, aşadar, la Chirnogi (Oltenia), o comună așezată la confluența Dunării cu Argeșul.

și Iosif Gutenmaher, inginer agronom. Se închină în cinstea partidului nostru, în cinstea brigadierilor Ion Arsene, Ion Petrușel, Gheorghe Dulgheru, Gheorghe Mircea; se închină în cinstea unor îscusiți șefi de echipă ca Vasile Stana, Vasile Lungu; se închină în cinstea orenzarului Nicolae Stănilă, a viticultorului Constantin Bold, a mulgătorului Petre Melcescu; se ridică pocalul în cinstea lui Ion Vodă de la sectorul avicol, a bravilor cooperatori de la atelierul mecanic. Se închină în cinstea tuturor celor care au pus toată inimă și pricepere în sectoarele unde au muncit.

★

La Chirnogi, ca în toate comunele din țară, în prima duminică a acestui octombrie s-a petrecut în toată legea. A doua zi chirnogenii, ca toți lucrătorii ogoarelor, au plecat ca un singur om pe câmp, în podgorii, în ateliere, în magazii. Adună ultimele recolte ale toamnei și pregătesc un pat uriaș în care vor culca boabele din care va crește pîinea anului viitor.

George CIUDAN  
Fotografii de S. STEINER

1. Se închină în cinstea fruntașilor.





2

2. Si cei mai mici au ținut să ia parte la «Ziua recoltei».

3. La Chirnogi, jocurile închinate «Zilei recoltei» au ținut pînă-n tîrziul nopții.

4. Au avut de ce să se bucure cooperatorii din Chirnogi. Recolta bogată de porumb din această toamnă este depozitată cu ajutorul elevatorului în spațioasele magazii ale cooperativei agricole.



4



3

MEDI-  
CUL CA-  
RE «SIMTE»  
UNDE ȘI  
CÎND E  
NEVOIE  
DE EL •  
CÎND O  
RADIO-  
GRAFIE E

ANCHET

«FLACĂR

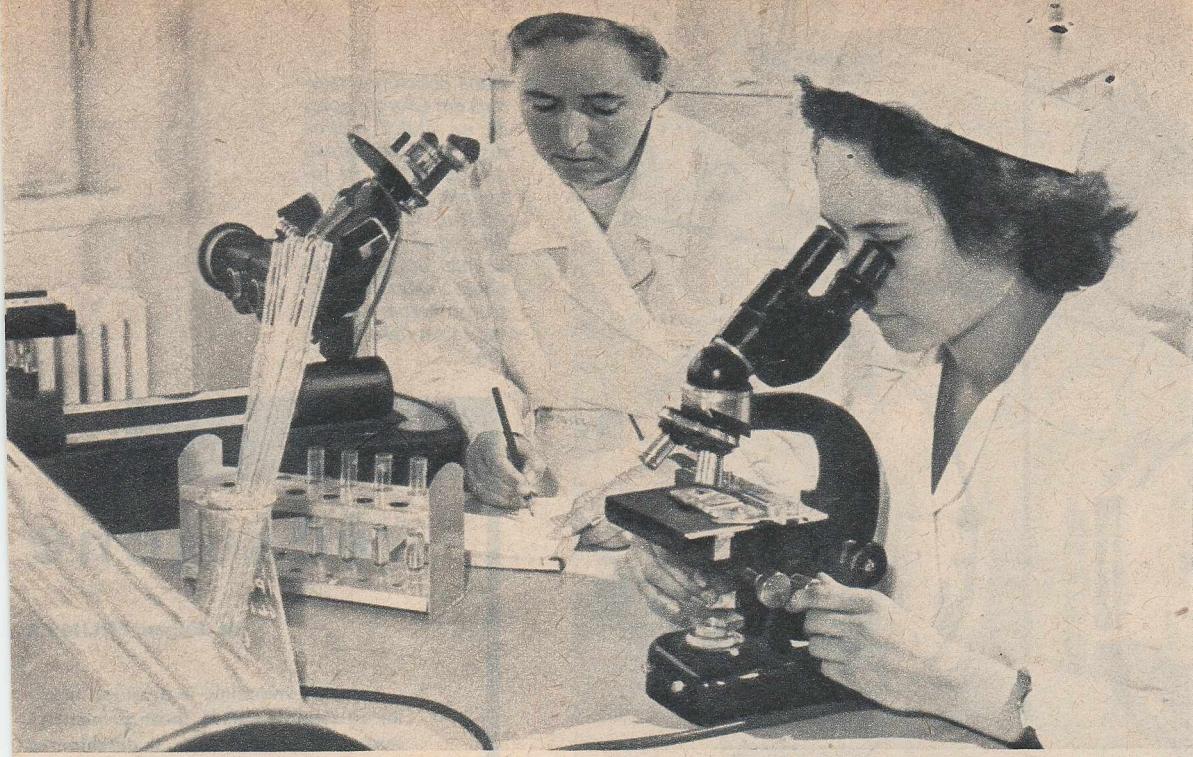
GREȘITĂ •  
ARTA DE  
A TREMU-  
RA DE FRIG  
CÎND AI  
COMBUS-  
TIBIL SU-  
FICIENT •  
A FI ȘIA  
NU FI...  
GATA •

◀ Serviciul stomatologic al spitalului din comuna Dor Mărunt, raionul Lehliu, se bucură de o bună apreciere din partea pacienților. Exemplul acestei unități sanitare ar trebui însoțit și de cabinetul stomatologic al policlinicii din Alexandria, unde solicitanții sunt nevoiți să aștepte uneori zile în sir.



# ÎNTÎLNIRI CU OAMENI ÎN ALB

de Nicolae RĂDULESCU și Aurel DOMŞA



**Policlinica raională din Videle, dotată cu tot ce este necesar bunei desfășurări a activității medico-sanitare, oferă celui ce-o vizitează o imagine de ansamblu foarte plăcută. Dar de ce oare construcțorii au uitat să instaleze telefon în această nouă clădire?**

## DIN NOU DESPRE CALITĂȚI- LE BUNU- LUI ME- DICO ACTIVITA- TE ÎN CARE NU S-AU DEPUS TOATE E- FORTURI- LE.

Jurământul hipocratic de inițiere în tainele nobilei profesioni a lui Asclepios s-a păstrat prin tradiția bogată în secole și fapte a medicinei, dar obligațiile medicului contemporan nu decurg din el, ci dintr-o cerință a eticii noastre. Pare de prisos să amintim aici adevărul elementar că accesul la serviciile slujitorului sănătății publice este un drept imprestribil, medicina, cu toate cuceririle ei, fiind o poartă spre civilizație, deschisă larg tuturor. De aceea în activitatea cadrelor medicale un loc important trebuie să-l constituie preocuparea pentru sporirea eficienței muncii în cadrul unităților sănătății publice, pentru îmbunătățirea condițiilor în care se acordă asistență sanitară oamenilor muncii.

★

Ne aflăm în cabinetul medicului Ioan BOGDĂNESCU, șeful dispensarului din comuna Măguri, raionul Huedin. Ca să ajungem aici am urcat la o altitudine de aproape 900 de metri, pe firul sinuos al Somesului Rece, către izvoarele lui.

**REDACȚIA:** Ni s-a spus că circumscripția pe care o conduceți este cea mai izolată din raion.

**I. BOGDĂNESCU:** Circumscripția acoperă un teritoriu cu raza de aproape 34 kilometri. Douăzeci și cinci de cătune cu vreo 4 300 locuitori. Acestea sunt prensele, ca să zicem așa. și acum să trecem în revistă «forțele». Dispensarul are un staționar cu 30 paturi, maternitate, farmacie, un aparat roentgen, laborator de analize, instrumente și accesorii complete. Cadrele medicale și medii sanitare, în număr de zece, pot face față cerințelor curente, atât în dispensar cât și în circumscripție.

**REDACȚIA:** Cîți dintre colegii dumneavoastră sunt navetiști?

**I. BOGDĂNESCU:** Nici unul, deoarece unii dintre ei sunt localnici (mă refer la o parte din cadrele medii sanitare, tinere recruteata de noi cu cîțiva ani în urmă și îndrumate spre școlile de specialitate), iar pe de altă parte, colegii au înțeles că nu-i vor putea desfășura cum trebuie activitatea în condițiile acelui du-te-vino zilnic pe care-l presupune naveta.

**REDACȚIA:** Faptul că circumscripția se întinde pe o suprafață atât de mare determină un specific în munca dumneavoastră?

**I. BOGDĂNESCU:** Firește, există un specific, dar avem aceleași îndatoriri și preocupări ca și colegii noștri din alte locuri. Obiectivul central: profilaxia.

Acordăm anual peste 9 000 consultații (cifra anului 1965) cu un accent puternic pe așa-numitele consultații active, care sunt consultațiile acordate în deplasare, la domiciliu.

### DIN APRECIERILE CÎTORVA LOCUITORI AI COMUNEI MĂGURI

**P. ABRUDAN:** Medicul I. Bogdănescu muncește mult. Zilnic îl pot vedea alegând dintr-un cătun în altul. îl cunoaște pe toți locuitorii comunei și parcă simte dinainte cînd și unde e nevoie de el.

**M. BODEA:** Aven un dispensar mic dar curat, îngrijit. Oamenii sunt primiți cum se cuvine de personalul de serviciu. Nu știu să fi auzit ca vreunul din consăteni să fi avut nemulțumiri ori de cîte ori a venit în contact cu personalul medical din circumscriptie sau din dispensar.

Ne oprim aici, deși caracterizarea făcută de noi conțință și solicitudini față de pacienți a «oamenilor în alb» care lucrează în această îndepărtată circumscriptie sanitară e departe de a fi completă.

Fără îndoială comuna Măguri din raionul Huedin nu este decît una din sutele de localități din țară unde activitatea cadrelor medico-sanitare intrunește calitățile necesare valorificării optime a condițiilor materiale create, în anii noștri, în acest sector. Din păcate însă realitatea ne mai oferă și altfel de cazuri.

★

Alexandria, regiunea București. Sîntem în sala de aşteptare a polyclinicului raională, la ora zece dimineață, cînd anunțurile afișate pe ușile diferitelor servicii arată că acestea ar trebui să fie deschise. Pacienții, cîteva zeci, aşteaptă resemnat. Le urmărn și noi exemplul, după ce am luat act de fermitatea zăvoilor cu care au fost ferecate cabinetele de neurologie, stomatologie, interne și cardiologie. Într-un tirzii ne-am simțit datori să cerem lămuriri medicului șef al raionului, dr. Dianu RUSE.

Să-i luăm pe rînd — ne-a spus domnia-sa: dr. Antoaneta Ampleaf, de la interne, și plecat în oraș, într-o chestdine urgentă (?); dr. Hariton Șerbănescu, de la cardiologie, s-a dus după materialele de care are nevoie pentru cabinet; ca și dr. Ioan Păunescu (stomatologie), care a plecat tot după materiale, dar la București; în sfîrșit, dr. Vasile Brumărică, neurolog, a trebuit să lipsească pentru a

participa la o conferință la Uniunea societăților de științe medicale (precum se vede, motive există, rămîne însă de văzut în ce măsură sint ele mai temeinice decit obligația de a fi prezent la serviciu la ora cînd pacienții așteaptă).

— Se întimplă des astfel de situații?

— Așa și așa.

— În lipsa medicilor, cine dă consultații de specialitate?

— Colegii lor de la alte servicii, în măsură în care pot să facă acest lucru. Evident, pacienții care n-au avut timp să aștepte sau n-au ajuns să intre la consultație revin a doua zi (asta se subînțelege); ar avea altceva mai bun de făcut? — N.A.). Trebuie să spun însă că la polyclinica raională lipsesc medicii titulari de la cinci specialități: pediatrie, obstetrică, ginecologie, interne și O.R.L. Posturile acestea sunt suplinite de specialiști de la spitalul din localitate.

Ne-am lămurit, dar judecind situația — astfel motivată — din punctul de vedere al cetățeanului care are nevoie de ajutorul medicalui, nu putem admite nici unul din aceste motive. Unii pacienți vin de la distanțe mari, din cuprinsul raionului — cazul tînărului Gheorghe Călin din comuna Teleorman, cu care am avut următoarea convorbire:

— Azi e a patra zi de cînd vin aici, împreună cu consăteanul meu Marin Mareș, parcurgînd, de fiecare dată, 20 de kilometri cu biciclete. În aceste patru zile am sosit la polyclinică în zori și am plecat seara. Ne trebuie certificate medicale pentru angajare.

— De ce trebuie să dureze atît?

— Aici toate serviciile sunt foarte aglomerate. Într-o zi am izbutit să obținem o analiză, într-alta am încercat să intrâm la neurologie. Dar tovarășul doctor era plecat din localitate. Am revenit a doua zi ca să găsim aceeași situație. și iată, azi, în a patra zi, riscăm să plecăm fără certificate, deoarece cabinetele stau tot închise.

Pentru cei ce vin la această polyclinică «argumentele» medicului șef al raionului nu au funcția de a le alina durerile și nici măcar pe aceea de a le compensa timpul pierdut!

Se întimplă și cazuri în care explicățiile sunt inoperante. De exemplu:

— O bătrînă așteaptă să-i vină rîndul la consult.

— Sint din comuna Plosca. Dispensarul comună m-a trimis să-mi fac o radiografie. Am făcut una, dar nu-i bună, e greșită. Așa mi-au spus. Pentru asta mi-au trebuit mai multe zile. Azi sint aici din zori. Mă tot plimb de la spital

la polyclinică și de la polyclinică la spital. Ce pot să fac?

Într-adevăr, pacienta nu poate oferi nici un remediu. Dar secția sanitară a Sfatului popular raional, organele Ministerului Sănătății sint datoare să ia măsuri pentru îndreptarea unor astfel de stări de lucruri.

★

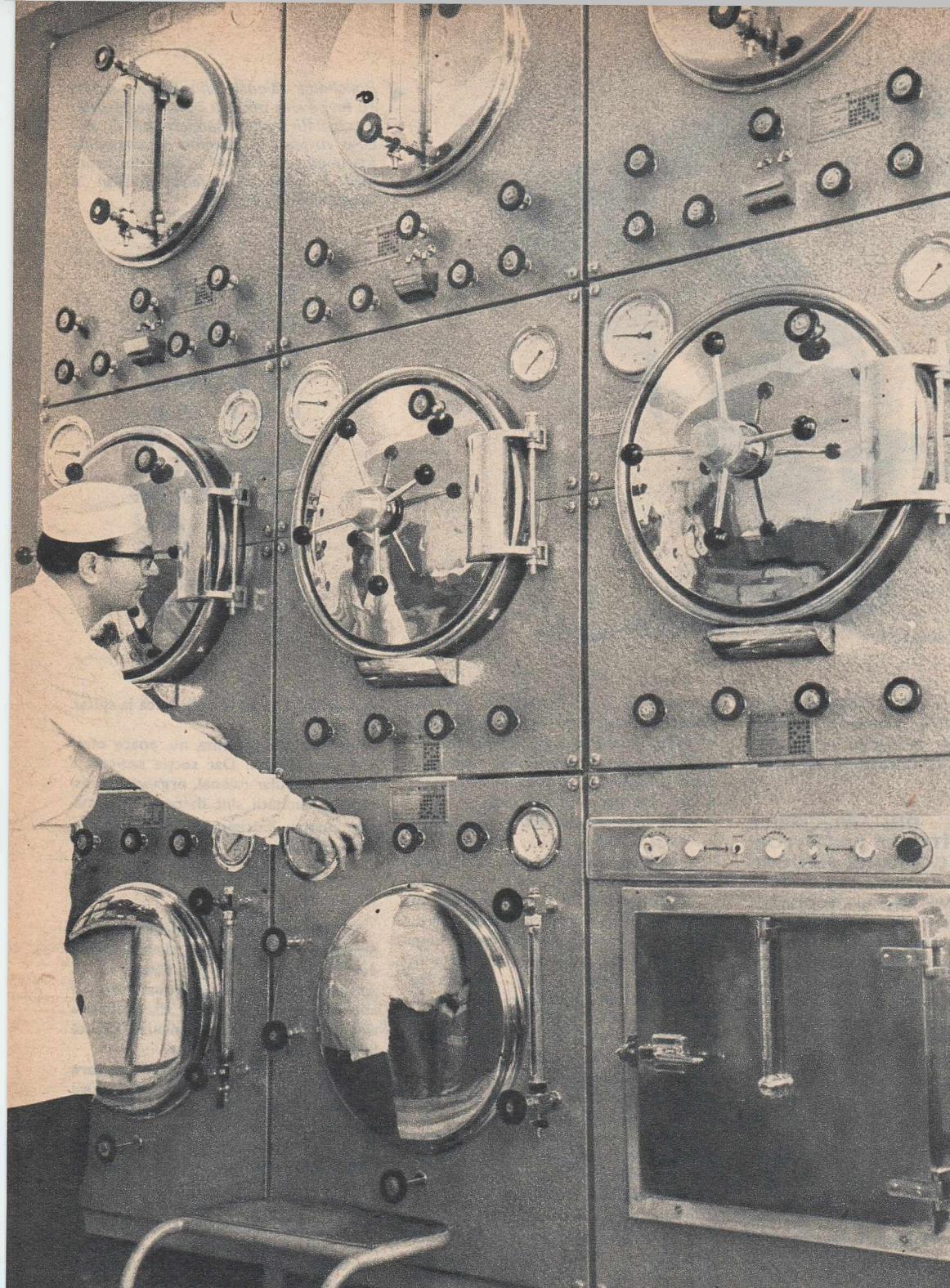
La Vîțănești, nu departe de Alexandria, dispensarul comunal arătată, de la distanță, destul de bine. Dar pe măsură ce te apropii și mai ales cînd pătrunzi înăuntru impresa devine cu totul alta: zidurile sunt crăpate, murdare, tencuiala căzuță lasă să se vadă șipciile etc.

— Semnele lipsei de îngrijire pe care le prezintă clădirea dispensarului — ne-a spus dr. Felicia LUCA — ne sint, bineînțeles, neplăcute, dar veți fi de acord că nouă nu ne stă în putință să le înăeturăm fără ajutorul secției sanitare a Sfatului popular raional.

Dar dacă ar fi vorba numai de atît! Secția sanitată a Sfatului popular raional pare să fi uitat că datorează unele ajutoare materiale dispensarului și casei de nașteri din Vîțănești. A sosit timpul rece. Va trebui să se facă focul în sobe. Lemne există, nu însă și cine să le tai (o problemă insolubilă?). Șarea medicului — mijloc de transport destul de bun — n-are cal (a avut unul dar a murit datorită lipsei de îngrijire). Aproape de necrezut, și totuși așa este!

O comparație cu situația existentă din acest punct de vedere la Drăgănești-Vlașca ni se pare potrivită. Aici a fost construită o polyclinică nouă care e gata și totuși nu e. Este, fiindcă întreprinderea constructoare (I.R.C.P.C.B., ceea ce înseamnă Întreprinderea regională de construcții și prestări în construcții București) a construit-o cheltuind, bineînțeles, pînă la ultimul leu fondurile prevăzute în deviz. Nu este, deoarece beneficiarul — secția de sănătate și prevederi sociale a Sfatului popular raional Drăgănești — refuză, pe bună dreptate, să receptioneze. Peretii noii clădiri prezintă crăpături pe mari suprafețe datorită lipsei de grijă cu care s-au efectuat lucrările de finisare. Într timp, Sfatul popular al comunei Drăgănești așteaptă dezlegarea acestei dileme. Ca și colegii lor de la Vîțănești, gospodari obștești de aici privesc imperturbabili anomalii fără să intervină, ca și cînd problema nu

(Continuare în pag. 8)



Noua polyclinică raională din Giurgiu acordă un ajutor prețios dispensarelor sășești din apropiere. În fotografie: aspect de la centrul de sterilizare din cadrul acestei polyclinici, unde sunt pregătite materiale pentru numeroase așezări sanitare din raion.

carnet  
de scriitor

## rădăuțene

de Eugen FRUNZĂ

1. Întors vremelnic în orașul amintirilor cu zvon de baladă, m-am pomenit că asist și eu, printre atitia, la deschiderea noului an școlar. Si stăteau copiii în careu, cu servietele pregătite în aşteptarea manualelor trimise în dar. Si îi vedeam mai frumoși ca zeii, potopiti de lumină și gata de zbor. Si în acele clipe venea ca o boare dinspre cumpăna munților, de-acolo unde acum o jumătate de mileniu a ctitorit Ștefan Voievod. Venea dinspre Putna un fior sau poate un sărut de demult. Si copiii cred că simteau venind din istorie. Si eu îmi pare că-l vedeam stâruind pe frunțile lor.

Si în acele clipe îi sărtau și văzduhul, și iarba, și nădejdile. Si ne îngemănasem într-un unic sărut, noi — care întruchipăm prezentul și gîndim viitorul — noi toți, îndrăgostitii de țară, milioanele de stăpini și slujitori ai ei. Si îi presupteam pe copiii aceștia în maturitate, cucerind piscurile la care noi, cei de azi, încă nu vom fi ajuns, luminând adincurile în care noi, cei de azi, încă nu vom fi pătruns.

Si era atita soare și atit de largă era lumea! Si le-am urat copiilor noștri de-aici de lîngă veacul lui Ștefan, să zboare în viitorime cu aripi înlăturate, cu sărutul pe frunte, ocrotitor.

★

2. De ce să n-o spun? Mă simt legat de aceste locuri ca și apa de vadul ei. Si de cîte ori'descopăr aici o nouă realizare, ea capătă în mintea mea proporții mai mari decît aiurea. Si iată, astăzi mă pot mîndri cu o diplomă. O găsiți înramată și agățată de perete într-un birou al sfatului popular. Si diploma sună astfel: «...se acordă orașului raional Rădăuți premiu I pentru rezultate deosebite obținute în întrecerea patriotică pe regiune, pentru înfrumusețarea și buna gospodărire a orașelor raionale».

E vorba, desigur, de anul trecut — 1965. Dar trecind zilnic pe străzile atit de curate, prin parcurile exemplar îngrijite, respirînd aerul îmbălsămat al orașului și privind la rîvna gospodarilor sper laolaltă cu ei într-un nou premiu. Si de ce adică n-ăs spera și eu, vizitator anual dar pururi nedespărtit de tine, oraș al amintirii și al poemelor dintii, care îți tinzi brațele spre lumină și tinerete asemenei ființelor trezite dintr-o lungă uitare??

Hai Rădăuții, să mai luăm un premiu! Că suflet aveți berechet și patimă pentru acest colț de țară!

Iar eu, dacă voiți, am să vă scriu diploma în versuri pe o frunză de castan.

## INTILNIRI CU OAMENI IN ALB

i-ar privi. Comentariile sănt, credem, cu totul de prisos.

★

Să revenim la oamenii în alb.

— De multe ori — e de părere medicul Alexandru LIȚU de la dispensarul din Țigănești, reg. București — o vorbă bună, un sfat competent spus pe tonul cel mai potrivit ajută mult pe bolnav. Reguliile comportării față de pacienți — continuă el — impun medicului un anume stil, în care solicitudinea, respectul, afectiunea sinceră se întrepătrund.

— Doctorul Lițu nu e printre noi de prea multă vreme, dar ne bucurăm că a venit în comuna aceasta. E un om capabil, înțelegător, totdeauna gata să-ți dea ajutorul de care ai nevoie. E firesc deci ca noi, locuitorii comunei, să-i dăm tot ajutorul cuvenit.

Aceste cuvinte aparțin secretarului Sfatului popular al comunei Țigănești. Le-am auzit, în alte variante, și la alți concetăteni. Iată de ce, comparînd stilul de muncă al acestui medic conștiincios și îndatoritor cu cel al asistentelor medicale Constanța Croitoru și Constanța Ciurea de la dispensarul din Mihăileni.

lești, localitate situată în apropierea Capitalei, nu putem să nu încercăm un sentiment de amărăciune. Cind sănt la serviciu, cele două asistente obișnuiesc să plece «cu treburii», lăsînd dispensarul în seama femeii de serviciu care, cu toată bunăvoița, nu poate fi de nici un folos pacienților. O atitudine nepolitică față de pacienți completează lipsa lor de răspundere. Ni s-a spus că au fost criticate în repetate rînduri, însă faptul nu le-a impresionat. Sau, cel puțin, prin fapte nu au arătat că aceste critici au avut vreun efect.

★

Observațiile consemnate în ancreta noastră ne îndreptătesc să conchidem că activitatea depusă de lucrătorii pe tărîmul sănătății publice nu răspunde în toate cazurile cerințelor legitime ale oamenilor muncii, că mai e loc în acest domeniu pentru o bună organizare, conștiințoitate, spirit de răspundere. Calitatea de medic obligă, ea este înainte de toate o datorie. Vom reveni, într-un număr viitor, cu alte observații pe marginea același subiect.



*Explicație dramatică între Lut (Cristea Avram), Sabina (Gilda Marinescu) și Midia (Ioana Bulcă). E vizibilă preocuparea autorilor pentru compunerea cadru-lui, în decorul cherhanalei.*

Punctul cel mai sudic de pe țărmul Mării Negre se cheamă Vama Veche. Satul a fost «kochit» la prospectii de regizorul Manole Marcus și, cam de la sfîrșitul lui iunie, echipa care realizează filmul *Zodia ficioarei* s-a instalat aici.

#### TOT FILMUL ÎN DECORURI NATURALE

Devenită platou de filmare, Vama Veche s-a îmbogățit și cu cîteva locuri de filmare amplasate ad-hoc. O cherhana situată pe plajă, sub malul rîpos, înalt, cu locuri răsturnate pe nisip, cu plase verzui întinse pe birne de lemn ars și putrezit ori o casă clădită din piatră, cu scară și pridvor, înconjurată de o curte mare cu umbrar, fintină și acături — sunt locuri unde se consumă cîteva momente-cheie ale acțiunii. Tot pe plajă, față în față cu valurile, s-au înălțat ruinele unei străvechi așezări grecești, trepte de piatră, coloane și trunchiuri de statui scoase parcă la iveauă de migala arheologilor și servind în film drept scenă în aer liber pentru spectacolul pregătit de artiștii amatori cu ocazia sărbătorii tradiționale a recoltei. Toate sînt opera scenografului Ion Oroveanu. Împreună cu colaboratorii săi, decoratorul le-a înscris fireșc în peisajul înconjurător, care se acordă cu decorurile și le face să pară «de-acolo».

Credincios unor convingeri artistice mai vechi pe care a urmărit să le traducă în practică și în filmele sale precedente (*Străzile au amintiri* și *Cartierul veseliei*), Manole Marcus a evitat și de data aceasta studioul.

«Decit să mut satul la Buftea, am preferat să aduc aici utilajul de platou și să filmez la fața locului (sîntem în casa clădită și amenajată de Oroveanu, utilizând materiale decorative autentice —



# VAMA VECHE- platou de filmare

*La vîrstă lui Dionis (Sorin Postelnicu, stînga) și a lui Marin (Peter Paulhofer) înfruntările de acest fel își au farmecul lor.*



(Continuare în pag. 10)

# VAMA VECHE-platou de filmare

(n.). Pe perioada lucrului au devenit locuința lui Lut (Cristea Avram), a nevestei sale, Sabina (Gilda Marinescu) și a copiilor lor, dintre care Dita (Ana Szeles) reprezintă un element central al tragediei. În genere în multă la decorul natural. Important e să simtă mediul ambient al acțiunii, realizat în concordanță cu realitatele oglindite în scenariu.

## AUTENTICITATEA TIPOLOGICĂ

La rîndul lor, actorii s-au depriș cu ulițele și casele din Vama Veche. Au ajuns să facă parte din acest univers, chiar dacă veneau aici de la Mangalia, cu intermitență.

Cristea Avram se împotrivează farmecului de judecățe prim pe care îl transmite îndeobște, pentru a atinge apsimarea expresiei de concentrată frântare care se cîștește pe față brăzdată a lui Lut. Gilda Marinescu, debutantă în cinema, e preocupată de legarea, din scene filmate disparute, a traiectoriei psihologice și a creșterii dramatice a rolului Sabinei. Ioana Bulcă găsește necesar să pătrundă inflexiunile dramatice interioare ale personajului Midia, precum și fixarea tinutei exterioare a aspectului aparte al acestei femei frumoase, energice. Blindul Tekir (Mircea Bașta), bătrâna moașă Hera (Mania Antonova), grupul tinerilor (alături de Ana Szeles) sunt distribuitorii Sorin Postelnicu, Peter Paulhofer, Radu Cazan, Jorj Voicu etc.) completează distribuția, de a cărei veridicitate

tipologică regizorul se îngrijește în mod special.

## REGULA CELOR TREI UNITĂȚI

Așa cum a fost conceput de autorul său, Mihnea Gheorghiu, scenariul Zodia fecioarei răspunde cu strictețe faimoasei reguli aristotelice a celor trei unități: de timp, de loc, de acțiune. Evenimentele tragicice pe care le povestesc filmul se derulează în cursul a 24 ore (o săptămână, de dimineață pînă în zorii zilei următoare); acțiunea e situată în exclusivitate într-un sat dobrogean din zilele noastre (subiectul împlinind motive literare de circulație universală cu elementul contemporan, purtând amprenta înnoirilor socialiste); conflictul se concentrează într-un singur nod dramatic care leagă, în momente de maximă tensiune, cele cîșteve personaje principale ale tragediei.

Cum înțelege Manole Marcus să trateze regizorul materialul extrem de dens oferit de scenariu? Pare evident că temperamentul artistic al regizorului îi convine unitatea dramaturgică a subiectului, compoziția sa densă. Aceasta îi îngăduie înainte de orice să analizeze minuțios comportarea personajelor și relațiile dintre ele. Semnificațiile scenelor sunt valorificate și prin mișcările aparatului sau prin compoziția plastică a cadrului, studiate îndelung înaintea fiecărei filmări, împreună cu operatorul-șef Sandu Ștorsișoreanu și cu col-

boratorul imediat al acestuia, cameramanul Gheorghe Iliuț.

Cînd pe ecrane va rula Zodia fecioarei, publicul își va da verdictul și va aprecia efortul creator al cineastilor. De premieră ne mai desparte însă deocamdată un bun răstimp. În așteptarea ei, să lăsăm regizorului ultimul cuvînt din acest reportaj:

«Potrivit construcției scenaristice, filmul va evoluă pe două mari coordinate, întregindu-se și contrapunctindu-se reciproc. Pe de o parte drama propriu-zisă tratată într-o manieră lentă, analitică și — sub raport coloristic — în tonuri de alb, cafeniu, negru, aproape monocromic. Pe de altă parte, serbare, ambianța satului tratate liric, exuberant, din punct de vedere al montajului și al culorii. Din această interferență sper să realizez o suitură de imagini care să transmită acea cursivitate, acel crescendo dramatic fascinant pe care le-am găsit în scenariu și m-au sedus de la prima lectură».

Mihail LUPU

## FISĂ FILMOGRAFICĂ

## MAURICE RONET

S-a născut la Nisa la 13 aprilie 1927.

Primul rol mare în cinematografie l-a avut în filmul «Întîlnirea din iulie» (1949, regizor — Jacques Becker). După 1950 a jucat în mai mult de 30 de filme dintre care amintim pe cele mai importante: *Un stăpin puternic*, *Aristocrații*, *Vrăjitoarea* (cu Marina Vlad), *Cel care trebuie să moară*, *Ascensor pentru eșafod*, *Plin soare*, *Povestea unei iubiri*, *Feu follet*, *Carmen de la Ronda* (cu Sara Montiel și Jorge Mistral), *Ultimul meu tango* (cu Sara Montiel), *Casa Ricordi*.

Filme realizate în ultimii ani: 1964 — *Hoțul din Tibidabo* (este și regizorul acestui film), *Amador*, *Trei camere în Manhattan* (cu Annie Girardot); 1965 — *Centurioni*, *Marșul cel lung* (cu Robert Hossein și Jean-Louis Trintignant), *Linia de demarcare* (cu Jacques Perrin); 1966 — *Scandalul* (cu Yvonne Furneaux și Anthony Perkins).



## „BOCCACCIO '70”

PE ECRANE:

Cam limitativ acest titlu care reduce la tema erotismului din «Decameronul» schițele cinematografice cu semnificații mult mai cuprinzătoare ale filmului «Boccaccio '70», dar, în sfîrșit, argumentul publicitar nu e de neglijat, chiar atunci cînd e vorba de Zavattini (autorul ideii acestei culegeri cinematografice), de Monicelli și Fellini... Schița de moravuri semnată de Monicelli povestea un «caz» devenit banal în contextul unei societăți funciarmente absurdă prin ciudătenia constringerilor pe care le impune individului dependent de ea. În spîră, este o poveste de dragoste cu deznodămînt fericit — căsătorie, dar obligată la un anonimat tragicomic de un anume contract, rod al fanteziei unui patron ce interzice tinerilor salariați întemeierea unui cămin. Acest amor consumat în localurile publice și spionat de ochiul draconic al administratorului bănuitor s-ar putea termina prost dacă n-ar interveni reacția energetică a tinerei — viitoarea mamă — care își strigă cu mindre și furie bucuria de a fi iubită și de a iubi. Onestă dar foarte oarecare ca emoție artistică, această schiță nu amintește de loc personalitatea remarcabilă a lui Mario Monicelli, autorul capodoperei «Marele război».

În schimb Fellini merge și aici pe drumul pe care nimeni nu cîtează să-l imite, într-atîr este de specific, de diferit de tot ce l-a premiat în cinematograful mondial.

Sînt prezente și în schiță din Boccaccio, la o tulburătoare densitate emoțională, toate temele care răsună în operele felliniene de la «Şeicul alb» la «Giulietta și duhurile». Regizorul italian realizează o miniatură ce reprezintă strălucit, ca stil și structură filozofico-artistică, universul fellinian, cu obsesiile, cu întrebările sau cu răspunsurile lui crude, cu amestecul de grotesc și tragic, de realitate și simbol, de concret și oniric. «Tentația» bietului doctor Antonio, ros de puritanism ca de un ulcer cronic, victimă a refugărilor erotice sporite de influența unei literaturi și publicații de scandal, amintește tentația multor personaje felliniene refugiate pînă la urmă nu în aceză ipocrită ci în deznață frenetic. Sexagenarul cu aer de inchizitor ridicol este disecat cu ochi lucid dar înțelegător. Acești bătrâni rămaș la vîrstă frâmîntărilor erotice va deveni un fel de Don Quijote care începe prin a-și blestema tentația (coșmarul său: feminitatea agresivă a fotografiei unei blonde frumoase — Anita Ekberg — etalată provocator pe un panou ce servește drept reclamă pentru inocentul «Beți mai mult latpe») va sfîrși prin a o adora și, obsedat de ea, va înnebuni. Sarcașmul criticii sociale completează analiza subtilă, complexă, a iadului cu care se confundă existența bătrânilor.

Pepino de Filippo a găsit accentele tragicomice ale personajului, conceput de Fellini ca o victimă a societății moderne, iar

## CELE 4 ZILE ALE ORAȘULUI NAPOLI

expresivitatea reportajului reconstituî

Prezent pentru a doua oară pe ecranele noastre (acum doi-trei ani a rulat filmul său *O zi ca leii*), regizorul italian Nanni Loy, afirmă o direcție de preocupări care reinnoaște tradiția neorealismului din perioada imediat postbelică. Adept pasionat a cîștigării denumirea de portaj reconstituit, cinea consacrat și în acest al cincilea film — evocării unor evenimente reale petrecute cu mai multă decenii în urmă.





Tentă personificată —  
Anita Ekberg.

tulburătoarea Anita Ekberg are toate datele unei explozii nepăsătoare de vitalitate, a unei erupții vulcanice de frumusețe și temperament.

Un decor bizar, rod al fanteziei imbolnăvite a eroului, îmbinat cu ornamentele prozaice ale peisajului citadin modern — o coloană sonoră ce amplifică expresiv coșmarul vizual al bietului Antonio — sint doar cîteva din scăpirile icoanei bijuterii felliniene.

Alice MĂNOIU

vorba de eroica insurecție antinazistă a populației din Napoli, de acele patru zile memorabile ale toamnei lui 1943 cînd locuitorii pașnicului oraș al cantoneștilor, înregimentați sub steagul rezistenței, au pus pe fugă trupele hitleriste, eliberînd orașul nainte de sosirea armelor aliate. Cronica acestui eveniment constituie subiectul filmului care, într-un autentic spirit documentarist, traduce titlul în imagini și o veridicitate impresionantă. *Cele patru zile ale orașului Napoli* apare astfel nu numai a un omagiu adus luptelor și erofilor partizanilor napolitani care i-au izgognit pe ocupanții

germani, dar mai ales ca o relatare strictă a faptelelor, dînd rigoare unui jurnal cinematografic înregistrat la fața locului. În contextul cinematografiei italiene (a cărei evoluție în ultimii zece ani a cunoscut o fertilă diversificare a tendințelor și căutările creatoare, de la Antonioni, subtilul analist al stăriilor psihologice, la revărsarea de inspirație și temperament efervescent a lui Fellini, de la abundența epică a lui Visconti la scînteierile satirice ale lui Germi sau Dino Risi) creația lui Nani Loy se înscrie pe circuitul unor filme de altă natură. El se înrudește cu Francesco Rosi (care utilizează aceeași metodă a reconstituirii documentare abordind în *Cu miliniile pe oraș* probleme de stringență actualitate) sau cu Vittorio De Seta (al cărui film *Bandiții din Orgosolo*, jucat în întregime de neprofesioniști, deplasă ficțiunea, se subordona documentarului). Cu toate diferențierile specifice ale filmelor lor, ei manifestă aceeași ambīție de a regăsi sursele de inspirație și de stil care au făcut, la timpul lor, faima lui De Sica (*Sciuscia și Hoți de biciclete*) și mai cu seamă a lui Rossellini (*Roma oraș deschis și Paisa*).

Filmul lui Nani Loy nu și limitează însă virtuile numai la creația iluziei perfecte a realităților anului 1943, descrise cu minuțiozitate de istoric. Cineastul se întoarce spre trecut cu ochii prezentului; realizarea sa poartă amprenta spiritului contemporan. Cind Nani Loy refac cu fidelitate atmosfera de atunci a străzii,

zbuciumul și neliniștile oamenilor tracasați de alarme aeriene și bombardamente, reduși la tacere de teroarea fascistă dar neclintiți în hotărîrea de a-și cucerî libertatea, purtați pe aripile unui irezistibil patos patriotic care-i unește în luptă, el exaltă ideea forței invincibile a solidarității maselor în apărarea unei cauze drepte. Evenimentele istorice devin o lecție politică actuală și regizorul înțește deliberat ca filmul său să fie pătruns de spirit politic. Un episod răsolitor ca cel al execuției de către hitleristi, în marea piață din Napoli, a militantului italian acuzat de «trădare» capătă pe ecran valoarea unui tragic avertisment adresat celor care ar vrea să șteargă cu buretele trecutul.

De un dinamism care izvorăște din însăși trepidăția faptelelor istorice evocate, bogat în momente de intensă încordare dramatică și vădind progresul realizatorului sub raportul conturării tipurilor (chiar și în cazul aparițiilor episodic) filmul *Cele patru zile ale orașului Napoli* trezește interesul legitim al spectatorului de azi. De altminteri, prima lui ieșire pe ecranele europene a stîrnit, nu întîmplător, furia curcilor neonaziști, care au încercat să-l defâmeze și să obțină interzicerea lui. Dar manevrele au eşuat, filmul și-a urmat cariera și expresivitatea artistică a acestor istorii a orașului Napoli, reconstituită cu fidelitate, a triumfat cu vigoarea proprie adevărată.

M. L.



## sinuoasa curbă a nivelului calitativ

La modul general, printre lucrurile socotite de la sine înțelese, știm cu toții că asemenea tineri există. Circulă chiar, ca un loc comun, ideea că fiecare adolescent e în felul său poet. «Căci — ne asigură un slăgăr la modă — nu e om să nu fi scris o poezie, măcar o dată, doar o dată în viață lui».

Tulburătoarea, revelatoarea întîlnire cu liceenii frumoși și gravi care se încumetă să supună verbul pentru a-l face să exprime elanurile lor generoase, sentimentele lor proaspete, ne scutură din inertia pseudoreflexiilor de acest gen. Cind o cunoști pe școlărăția Rodica Doroftei (are 15 ani, trăsături copilărești, scrie muzică simfonică și pasteluri de factură clasică, ale căror imagini, de o transparență cristalină, sunt în fond un omagiu adus lui Johann Sebastian Bach, compozitorul pe care îl îndrăgește cu deosebire) ai impresia că și-a oferit un privilegiu rar. Poate că miercuri, 28 septembrie, am văzut și ascultat pe cîțiva dintre fruntașii din generația viitoare de poeți. În orice caz, înscriindu-se printre momentele memorabile pe care ni le oferă cind și cind televiziunea, emisiunea a avut și darul de a emoționa profund.

Dar nimic pe lumea asta nu pare mai sinuos decât curba nivelului calitativ al emisiunilor. Iată de pildă, transmiterea ultimei porții de muzică din filme. S-ar spune că o bună parte din artificii iștine, stîngăciile, procedeele nerecomandabile pe care televiziunea a început să le eliminate — cu o autoexigență în remarcabilă creștere — din majoritatea programelor ei, și-au luat revanșă, îngărmăndu-se cu această încenare neizbutită. Ea a avut totuși și un anume merit: a pus în evidență, prin involuntara îngroșare caricaturală, două aspecte ale relațiilor dintre spectacolul teatral de sală și televiziune. Am mai scris — și au scris și alții cronicari — despre incompatibilitatea structurală dintre spectacolul cu public și micul ecran. Suprademonstrată de emisiunile de varietăți, această incompatibilitate este estompată pînă la dispariție în cazul retransmiterii unor piese de teatru. Operatorii știu că spectatorii din sală nu au voie să intre în raza obiectivului lor, pentru că mult mai numeroși spectatori ai televiziunii vor să vadă piesa, nu pe cei ce o ascultă și privesc din stal.

Și, totuși, unii regizori nescotesc pînă într-atît acest principiu elementar, încît ar dor să ne ofere imaginea unui public cu prezență fizică în studio, chiar și atunci cind, din fericire, el nu există. Notam cîndva în rubrica de față inutilitatea mimării sonore a ropotelor de aplauze. S-a renunțat de atunci la acest artificiu ridicol, dar s-a inaugurat în schimb aducea în scenă a unor figuranti cărora li se cere să se deghizeze în public. Regula jocului este să arboreze o expresie de perpetuă încîntare, să aplaudă entuziasmat, să schimbe între ei priviri apreciative și să ne atragă atenția printr-o mimică eloventă asupra hazului nebun al prezentării.

Hazul nebun al prezentării... De-a lungul anilor, televiziunea ne-a oferit umor și bun, și slab, și excelent, și penibil. Dar un text ca cel pe care talentatul actriță Vasilița Tăstaman a acceptat să-l citească între melodiile din filme se refuză oricare categorisiri. El ridică doar problema exigenței pe care artiștii dramatiči ar trebui să o manifeste față de rolurile de prezentatori încredințate de televiziune. E vorba, de pildă, despre Dumitru Furdui, care a primit de asemenea, în repetate rînduri, sarcina ingrată de a cîti (tot la emisiunile de muzică din filme) texte de un nivel nesatisfăcător.

Nu au dreptate, cred, cei ce condamnă din principiu participarea actorilor la activitatea curentă a televiziunii. Departe de a dăuna prestigiului lor, această participare le oferă prilejul de a-și dezvolta și afirma aptitudini care altfel ar rămîne nevalorificate. Iurie Darie, Ioan Besoiu, Valentin Plătăreanu, Adela Mărculescu și-au găsit foarte bine locul în programele de televiziune și agresabila lor apariție pe micul ecran reprezintă unul dintre elementele de atracție ale emisiunilor la care contribuie.

Dar un actor trebuie să știe să spună nu atunci cind i se oferă un rol de natură să-l asocieze cu o manifestare lipsită de un minimum de calități artistice sau literare. Cît despre «muzica din filme», mi se pare evident că, în lipsa unei formule inspirate, prezentarea ei ar cîștiga dacă s-ar face simplu, fără mofturi și pretenții.

Felicia ANTIP



## BERLINUL ÎN PERSPECTIVA MARILOR CONSTRUCȚII EDILITARE DE AZI ȘI DE MÎINE

Am privit Berlinul dinspre Poarta Brandenburg, am încercat să-i cuprind contururile de la etajul al noulea al hotelului «Berolinax» sau să deslușesc direcțiile de dezvoltare a orașului din înăși inima lui, vechiul Alexander Platz, numit de berlinezi simplu și familiar: «Alex». Nici un moment nu am avut totuși senzația că văd «ca-n palmă» orașul-santier; nici chiar atunci cînd gazdele amabile au ținut să ne prezinte planuri edilitare și machete urbanistice, executate cu minuțiozitate. Nimic nu-ți oferă o mai deplină și mai fidelă imagine a capitalei R.D.G. decît acel introductibil «Vogelschau», care înseamnă în germană «perspectiva de sus» — vedere din avion. E drept că pentru pasagerii turboreactorului modern, care înghite în zbor meteoric 600-700 km pe oră, acest «Vogelschau» — apanaj natural al păsărilor — are valoarea unei sevențe efemere, dar imaginea înregistrată, ca pe o peliculă, stăruie mult timp în amintire.

Văzută din perspectiva celei de-a treia dimensiuni, capitala Republicii Democrate Germane se înfățișează, în peisaj panoramic, ca un oraș cu magistrale largi, cu numeroase construcții noi, cartiere de locuințe și unități industriale — cu spații verzi și lacuri imense. În jurul orașului, pe o distanță de o sută de kilometri, se întinde covorul marilor păduri de pini și foioase, care, pe lîngă pitorescul locurilor de week-end — atât de prețuite de berlinezi — oferă cel mai eficient mijloc natural de purificare a aerului orașului în care funcționează azi, în ritm trepidant, peste 800 de întreprinderi industriale.

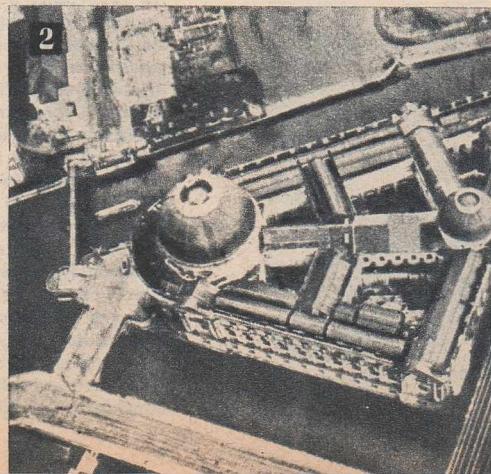
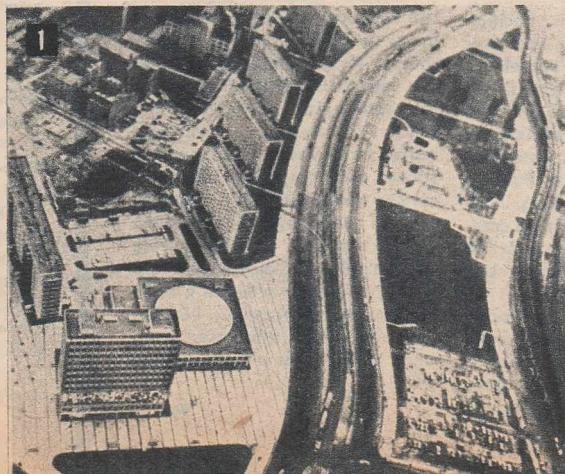
Cu cîteva clipe înainte de intrarea avionului nostru în spațiul aerian al Berlinului, stewardesa împarte pasagerilor ultimul număr al revistei «Interflug-Service». Ne rețin atenția două fotografii aeriene care redau, prin contrast, vechiul și noul Berlin. Iată, în centru, cupola de aluminiu a Sălii Congreselor și noile blocuri cu multe etaje. Imaginea este dominată de magistrala dubă prin mijlocul căreia circulă — ca firul apei — trenul electric.

Acest S-Bahn (Schnellbahn) atât de popular dispune de o rețea de 320 km, iar garniturile lui confortabile deservesc zilnic peste un milion de călători, efectuând un kilometraj total de 69 700 km.

În cealaltă fotografie, a cărei replică reală ni se înfățișează de jos privirilor, apare triunghiul masiv al Insulei muzeelor (Museuminsel) care adăpostește de multe decenii comori artistice de valoare universală. Este un crîmpe din istoria vechiului Berlin, un monument restaurat o dată cu multe alte semne de cultură adeverătată, pe care urgia hitleristă nu le-a putut nimici în întregime. Dar ceea ce a nimicit? Dar cît a nimicit? O știu mai bine decît origine berlinezii, sub ochii căror s-au înălțat în ultimele luni ale răbojului mormanele de moloz și ruine... 185 000 clădiri de locuit prefaçute în cenușă. 70 000 000 m<sup>3</sup> de ruine. Morți și răniți fără număr. Distrugerile erau atît de mari încît, după unele calcule sumare, cu molozul de pe trupul încă fumegind al orașului s-ar fi putut ridică, în 1945, un număr de 10 piramide de proporțiile lui Keops.

Lupta pentru vindecarea rănilor provocate de război a fost îndelungată și anevoiosă. Ea s-a desfășurat pe toate planurile cu participarea maselor de cetăeni și a soldat cu deplin succes. Acum, berlinezii vorbesc cu legitimă minărie despre «orașul renăscut» pe care-l îndrăgesc parcă mai mult ca oricănd. Nu numai pentru tinerețea lui nouă și înfățișarea modernă pe care o capătă văzind cu ochii, dar și pentru că în contextul operei edilitare urbanistă caută și găsesc soluții pentru îmbinarea armonioasă a frumuseților vechi ale Berlinului — avînd stilul și parfumul lor propriu tradițional — cu cele noi, turnate din beton și sticlă, în spiritul epocii noastre. Evident, din acest punct de vedere sarcinile ce revin ediților berlinezi nu sunt de loc ușoare, cu atît mai mult cu cît vechiul oraș, în ciuda distrugerilor provocate de război, și-a păstrat neaținse sau și-a refăcut în ultimele două decenii cîteva cartiere vechi de locuințe, străzi și bulevarduri de-a lungul căror se întind înghesuite și mohorîte fațadele miliar de case îmbătrînîte de vreme și lipsite de un stil caracteristic dar purtînd parcă amprenta rapacității foștilor proprietari.

O mină nevăzută dar pricepută de gospodar lucrează zi și noapte pentru ca vechi străzi și bulevarduri berlineze ca Schönhäuser Allee, Prenzlauer Allee și altele să fie integrate în vastul plan de sistematizare a capitalei, fără a marca ostentativ contrastul dintre elementele arhitectonice clasice și cele moderne. În general se manifestă o grija deosebită pentru recuperarea integrală a fondului de locuințe care au supraviețuit răbojului, tot așa cum monumentele vestite de pe teritoriul Berlinului își recapătă unul cîte unul strălucirea de odinioară, începînd cu celebrul Brandenburger Tor înălțat ca «simbol al capitalei germane» între anii 1788 și 1791 și terminînd cu biserică Marienkirche despre a cărei existență pomenesc documente datînd încă din prima jumătate a secolului al XIII-lea. Poate că nicăieri la Berlin grija atență pentru integrarea edificiilor cu trecut glorios în contextul noilor construcții și instituții centrale nu se învederează atît de pregnant ca în imensa piață Marx-Engels. În urmă cu cîteva secole, în acest loc se ridicau zidurile castelului rezidențial al stăpînitorului prusac. Castelul berlinez a fost distrus de bombe în cel de-al doilea război mondial și poate că nimeni nu s-ar fi gîndit la restaurarea lui dacă nu ar fi avut și altă semnificație istorică decît aceea de a fi fost reședință regală. Or, astăzi, vechea clădire este restaurată în întregime și adăpostește Muzeul de istorie germană. Mai mult, portalul principal



**Două fețe ale același Berlin văzute din zborul turboreactorului. 1) În preajma noilor magistrale, construcțiile orașului în plin proces de modernizare. 2) Museuminsel — vechi lăcașuri de cultură, restaurate, ca părți integrante ale Berlinului de ieri și de azi.**

# URBANISM LA 3 DIMENSIUNI

— impresii din capitala republicii democratice germane —

de Dic. BABOIAN



*Imagine etalon pentru efortul urbanistic al Berlinului: Sala Congreselor și Casa Învățătorului, prinse în obiectiv pe fondul blocurilor de locuințe care se conectează la magistrala Karl Marx Alee.*

al monumentului a fost reconstituit întocmai și încadrat în fatada noii clădiri a Consiliului de Stat al R.D.G. Omagiu are desigur o profundă semnificație, întrucât de la balconul castelului berlinez regele Prusiei — încadrat de steagurile revoluției din 1848 — a fost obligat să se descopere spre a cinsti în mod public memoria eroilor revoluționari căzuți pentru cauza libertății. De la același balcon, eminentul militant revoluționar al clasei muncitoare germane, Karl Liebknecht, a proclamat, la 9 noiembrie 1918, Republica Germană.

Piața Marx-Engels, unde au loc azi marile parade și demonstrațiile populare, apare ca locul de întîlnire a principalelor momente din istoria mișcării muncitorești germane. În imediata apropiere a

palatului Consiliului de Stat se află sediul Comitetului Central al P.S.U.G., iar în partea vestică a pieței se ridică schelele unei clădiri moderne cu multe etaje care va adăposti curind Ministerul Afacerilor Externe.

Pietrei masive cu ornamentații greoai, caracterizând trecutul în clădirile vechiului Berlin, îi succede arhitectonica elevată a zilelor noastre, dantela de metal și sticlă, care se înalță spre cer, în forme geometrice degajate. Privesti blocul cu 12 etaje (Casa Învățătorului) din Alexander Platz și îți dai seama că bâtrinele clădiri din jurul lui nu mai au mult de trăit, reconstrucția întregului «Alex» fiind în plină desfășurare.

Parcurgi kilometri în sir de-a lungul magistralei Karl Marx Alee și nu desco-

peri nici o urmă a celor 4 și 6 «curți interioare» care constituau odinioară cartierul mizeriei, dincolo de fațadele arătoase de pe vechiul Frankfurter Alee. De o parte și de alta a noii artere se înșiră blocurile înalte ale nouului Berlin. Dar nu numai aici. În plină metamorfoză se află și celebră promenadă Unter den Linden, construită și plantată cu tei în 1647 pe locurile cunoscute cîndva ca «poteca de vinătoare princiară».

Hoteluri ultramoderne, edificii administrative, teatre, restaurante, mari magazine, totul în culori vii și în linii simple. Nimic din masivitatea apăsătoare a clădirilor cu ziduri cenușii, austere, ale orașului de ieri. Asemenei unor zgârie-nori solitari, din loc în loc se înalță spre cer siluetele unor blocuri-turn

numite aici: **Punkthochhaus**.

În noul complex de locuințe Hans Loch sau în vechiul cartier Köln, complet transformat, s-au mutat, numai în acest an, mii de familii, în apartamente construite în timp record. De la 1948 încoace numărul apartamentelor date în folosință a atins în fiecare an ordinul zecilor de mii. «Prin toate aceste construcții noi criza de locuințe este simțitor ameliorată — scria deunăzi ziaristul Rudi Wetzel — dar nici pe departe înălțatură». și adăuga că, potrivit aprecierilor specialiștilor, «vor mai fi necesari pentru aceasta încă cel puțin 12 ani de intensă activitate de construcție».

«**Orasul nostru de mâine**. De cîte ori n-am auzit această formulare în timpul șederii noastre la Berlin. Da, cetățenii Berlinului au învățat să vadă și să gîndească în perspectivă. În zilele cînd ruinele mai fumegau încă și cînd orașul se afla la pămînt, locuitorii lui, îndemnați de comuniști și mobilați să lupte pentru reconstrucție, au văzut, dincolo de realitatea tragică a momentului, posibilitatea renașterii Berlinului. Spuneam că o mînă nevăzută de gospodar se străduiește permanent să confere Berlinului o frumusețe nouă. Mîna aceasta nu este altceva decît efortul colectiv dirijat de partid și de statul socialist spre înfăptuirea marilor transformări economice, sociale, edilitare la Berlin și în toată Republica Democrată Germană.

La ora aceasta edilii capitalei definitivăză planul general de sistematizare, strîns legat și nemijlocit inspirat de planul de dezvoltare în perspectivă a întregii economii naționale.

Construcția centrului orașului, pornind de la Alexander Platz, urmează să fie terminată pînă în 1970. În aceeași perioadă se va construi complexul industrial Lichtenberg nord-est, cu blocurile de locuințe corespunzătoare. Atât în abordarea soluțiilor arhitectonice locale cît și în urbanistica de ansamblu se ține seama de structura istorică a orașului, dezvoltîndu-se în continuare sistemul inelar al rețelei de străzi. Cum, în ciuda ritmului rapid în care se construiește, majoritatea berlinezilor locuiesc încă în case vechi, edilii orașului își îndreaptă paralel eforturile spre renovare sau transformare unui număr cît mai mare de asemenea clădiri, găsind în multe cazuri soluții originale și practice totodată.

Opera de construcție se bucură de o largă participare a maselor. În presă, în adunări publice, la radio și televiziune, alături de arhitecți și urbanisti de profesie, își spun deschis părerea mii de cetățeni. Ei cer să fie folosite toate posibilitățile pentru modernizarea Berlinului. Deseori sint adresate și critici vîi constructorilor. Cetățenii îi îndeamnă pe arhitecți să renunțe la dogme învechite și la soluții schematice și să abordeze în schimb, cu îndrăzneală, stiluri și concepții moderne, fără prejudecăți și retineri.

Îndemnul de a construi cu «mintea și cu inimă» este însușit atât de specialiști cît și de masele largi pentru că, aşa cum spun berlinezii, «orașul nostru de mîne trebuie să fie un teritoriu pe care oamenii să trăiască «nu numai unii lîngă alții, ci și cu toții laolaltă», în condiții de confort corespunzătoare modului de viață socialist.

★

În urmă cu două decenii berlinezii măsurau în milioane de metri cubi munte de moloz. Ei numărău indurerăți casele și școlile distruse de bombe.

Au trecut anii. Urmele războliului se sterg treptat, pe harta Europei a apărut Republica Democrată Germană. Si acum, în orașul renăscut din propria cenușă, duduful neconcentrat al ciocanelor pneumatice și zborul linii al cupelor de excavatoare conferă sensuri noi vieții pașnice a oamenilor care participă, cu dăruire și cu proverbialul lor simb gospodăresc, la transformarea Berlinului într-un oraș socialist modern.



Ilustrație de Val MUNTEANU

Cazul pe care aş dori să vi-l relatez (ca care a reprezentat o schimbare plăcută în munca noastră obișnuită) a început cu un telefon. Un telefon prin care domnișoara Violeta March îl ruga pe domnul Hercule Poirot să o primească pentru o chestiune importantă.

Poirot i-a fixat o întâlnire pentru ziua următoare, la orele 11 a.m.

Violeta March avea o figură foarte inteligență, era inaltă, plăcută ca înfățișare; într-un cuvînt, o cinărată foarte atrăgătoare și îmbrăcată simplu dar cu foarte mult gust.

Sosită la orele 11 fix, a intrat imediat în miezul problemei.

— Vin cu o chestiune probabil neobișnuită pentru dumneavoastră, domnule Poirot, și oricât aș dori să vă expun lucrurile pe scurt, va fi totuși necesar să vă prezint cîteva antecedente.

— Vă rog, domnișoară, asculta!

— Sunt orfană. Tatăl meu, fiul cel mai tînăr al unui mic fermier din Devonshire, nu se simțea atras de viața la țară și a plecat de timpuriu la Londra, să studieze. Gospodăria părintească fiind foarte săracă, fratele mai vîrstnic al tatei, unchiul meu Andrew, a plecat și el de-acasă emigrînd în Australia unde, în urma unor afaceri reușite, a ajuns foarte bogat. După terminarea studiilor, tata a devenit funcționar la o mică firmă comercială. Căsătoria cu mama a sosit-o ca o sansă deosebită. Mama era o femeie foarte atrăgătoare și cultivată, dar fără prea multă avere, fiind fiica unui artist care își ratase cariera. După săse ani de căsnicie fericită, tatăl meu a murit, iar atunci cînd împlinise 14 ani mi-am pierdut și mama. Am rămas orfană. Din fericire pentru mine, cu puțin înainte de moartea mamei, singura mea rudă, unchiul Andrew, se întorsese în Anglia și își cumpărase o proprietate importantă chiar în comuna sa natală. Cu mine era foarte drăguț, iar după moartea mamei m-a luat în casa sa, purtîndu-se ca și cum mi-ar fi fost cu adevărat părinte.

Unchiul avea însă păreri curioase, inventite, în ceea ce privește educarea tineretului. Nu avea studii, dar era înzestrat cu o inteligență foarte vie și reușita sa în viață îl facea să desconsideră «educația din cărți». Era, în special, foarte sceptic față de orientarea spre studii a femeilor. El era convins că o fată trebuie să învețe numai conducearea practică a gospodăriei, să stie să mulgă vaca și să îngrijească orătăniile, să fie de folos familiei și nu se împăca să vadă femeile cu nasul în cărți. Se străduia să mă educe și pe mine conform convingerilor sale, ceea ce, bineînțeles, mă supără foarte mult. De aînțel, de la început m-am opus cu toată hotărîrea acestor păreri și rezultatul era că ne certam foarte serios. Amîndoi ne dovedeam firi dure, iar eu eram absolut convinsă că o femeie poate fi tot atât de înțeleaptă și de capabilă ca un bărbat și că este absurd ca o femeie care are posibilitatea intelectuală și materială de a învăța să se limiteze numai la munca în gospodărie. Întîmplarea mi-a fost favorabilă și, la un concurs, am obținut o bursă. Acest lucru m-a întărit și mai mult în convingerile mele și m-am hotărît definitiv să-mi continuï studiile chiar și fără învoirea unchiului. Aveam încă ceva bani rămași de la mama, destul de puțini, dar nu mă speriam de greutăți. Ultima mea discuție cu unchiul,

înainte de a pleca la Girton, a fost foarte aprinsă. După cum v-am mai spus, era foarte bogat și mă considera unică sa moștenitoare. Mi-a spus însă la plecare că nu trebuie să mă mai aștept la nici un ban din partea lui. Mie acest lucru îmi era atunci indiferent. Îam răspuns că îl voi iubi mereu, dar că trebuie să-mi urmez drumul meu propriu în viață. Si așa a rămas.

— Te crezi foarte deșteaptă — a încheiat el discuția — eu nu am învățat din cărți, dar într-o zi ne vom măsura forțele și vom vedea atunci care va fi mai tare!»

Asta s-a petrecut acum nouă ani. Îl vizitan la fiecare sfîrșit de săptămînă și ne îneleam din ce în ce mai bine, deși nici unu dintre noi nu-și schimbase părere.

În ultimii trei ani starea sănătății sale se înrăutățise și acum o lună a murit. Cu acea staajung la scopul vizitei mele.

Unchiul a lăsat - un testament foarte bizar și anume: gospodăria și anexele îmrevin mie, după un an, și — citez din testament — «dacă într-o vîrstă încăpătă me nepoată va dovedi că este într-adevăr înțeleaptă. Dacă după trecerea unui an nu vă dovedi că este mai deșteaptă decât mine casa și întreaga mea avere vor reveni instițuțiilor de caritate X».

— Un astfel de testament poate fi ușoară atacat, domnișoară March. Clauzele să sint greu de susținut, iar dumneavoastră sunteți, de fapt, unica rudă a domnului March.

— Domnule Poirot, eu nu pot privi această problemă numai din punctul de vedere al obținerii moștenirii. Unchiul meu m-a avertizat și eu mi-am ales singur calea de urmat. N-am respectat dorința sa, el avea aşadar dreptul să lase avereia să cui ar fi dorit.

— Credeți că a întocmit testamentul în prezența unui jurist?

— Nu cred. Este scris pe un formulătip. Ca martori semnează soții Baker, care îl au îngrădit pe unchiul meu timp îndelung.

— Puteți cere oricând anularea testamentei lui?

— Naș face niciodată așa ceva. Cred că faptul unchiului voia totuși ca avereia să revină mie, dar... după o încercare a forțelor.

— Aveți, aşadar, impresia că este vorba de o saradă pe care ar trebui să o dezlegă.

— Exact!

— Da, este posibil — spuse Poirot îngîndurat. Unchiul dumneavoastră a ascuns probabil în casă bani sau un alt testament și v-a dat termen un an ca să demonstreze capacitatea dumneavoastră de a găsi ceea ce el a ascuns.

— Așa cred că stau lucrurile, domnule Poirot. Faptul că m-a înțeles atât de repede îmi confirmă încrederea în talentul și pricinerea dumneavoastră. Vă rog să mă ajutați.

— E foarte drăguț din partea dumneavoastră că îmi ceri același sprijin. Părțile cîrunt vă stă la dispoziție! Spuneți-mă început singură unele investigații!

— Foarte sumar. Vă spun sincer: a apreciat întotdeauna foarte mult inventivitatea unchiului meu și, vă previn, nu vor avea o sarcină usoară să găsim ceea ce el ascuns.

— Atî adus cumva testamentul cunoscut? Domnișoara March i-a prezentat documentul și Poirot a început să-l studieze cu multă atenție.

— Este scris acum trei ani, la 25 martie

# tament pierdut

Apare și ora: 11 a.m. Astă e foarte interesant, deoarece un testament scris cu jumătate de oră mai tîrziu îl va anula pe acesta. Unchiul Andrew nu a menționat întimplător ora intocmirii testamentului. Să urmărim acest fir. Este drept că mi-ați adus o problemă neobișnuită, domnișoară March, dar îmi face plăcere ineditul și mă voi strădui să vă ajut la dezlegarea șăradei. Chiar dacă unchiul dumneavoastră a fost, așa cum îl descrieți, un bărbat ager la minte, sper că și creierul lui Hercule Poirot va mai fi în stare de agerimea cerută de această întrecere neobișnuită. Chiar în seara aceasta ar fi bine să plecăm spre casa unchiului dumneavoastră. Ce zici, Hastings, mergem?

Desigur că am fost de acord.



La frumoasa proprietate a domnului March am ajuns seara tîrziu. Ne aşteau domnul și doamna Baker. Violeta îi înștiințase telefonic de sosirea noastră și am fost foarte bine primiți.

Domnul Baker era un sătean robust, cu obrazul trandafiru. Soția lui, înaltă și rumenă, personifica liniștea din Devonshire.

Am mîncat cu poftă o găină frîptă, compotul de mere și ne-am culcat imediat. Dimineața, după ce am luat micul dejun, ne-am aşezat la lucru, chiar în încăperea care-i slujise defuncțului de birou. Masa de lucru era rînduită cu grija. Un scaun adînc, tapisat cu piele, părea să fi fost locul preferat al stăpînului casei. În fața mesei, balansoarul și fotoliile erau tapisate cu un material de modă veche.

— Ar trebui să facem un plan al cercetării încăperilor — zise Poirot — dar sănătatea voastră! Cit de meticulos sănătatea voastră! Trebuie să citim foarte atent toate documentele din birou. Bineînteleas, nu pot spera să găsesc printre ele testamentul căutat, dar ar fi posibil ca un amânunt neînsemnat în aparență să ne dezvăluie ascunzatoarea secretă. Vă rugă să sunați, domnișoară March.

Poirot se plimba prin cameră și scruta toate colțurile.

— Ce om ordonat a fost unchiul dumneavoastră? Cit de meticulos sănătatea voastră! Fiecare cheie are eticheta cu inscripția cuvenită, pentru sertare sau pentru dulapul din perete. Fiecare lucru este la ocul lui.

Deodată, s-a oprit. Se uită la cheia din sertarul mesei de scris, de care atîrnă o etichetă mai mare și nu prea curată. Poirot scoase cheia din broască. Pe foaie se putea citi: «cheia de la masa de lucru». Părea un cric deosebit de cel cu care erau notate etichetele celorlalte chei.

— Am impresia că este alt scris — murmură Poirot. Cine a mai urmat prin această ncăpere?

În acel moment se auzi o bătaie în ușă. A intrat Baker și apoi soția sa.

Aceasta și început să manifeste indignarea.

— Este de necrezut, domnule, ca domnișoara Violeta să nu poată dispune de ceea ce i se cuvine. De la început m-am gîndit că e o adeverărată cruzime să pui astfel de condiții moștenitorului tău direct!

Poirot a pus cîteva întrebări. Domnul și Ioană Baker își amintea precis de semnătura lor la intocmirea testamentului. Se

vedea că părările soției erau și ale soțului în această privință, dar că părarea lor nu avusese prea mare importanță pentru testator. Domnul Baker a povestit că a trebuit să se deplaseze la oraș pentru procurarea formularelor tipărite.

— Formular? Au fost deci mai multe? — întrebă Poirot.

— Da, domnule, domnul March era un om prevăzător, el mi-a cerut să aduc două formular tip pentru cazul când ar fi greșit la scrierea testamentului. De altfel, așa și întîmplat. Unul l-am semnat...

— La ce oră?

— Păi, la ce oră să fi fost?

Soția lui a intervenit:

— Cred că era ora 10. Pusesem la fieră laptele și cind ne-am întors în bucătărie, era gata fieră.

— Bine, pe urmă?

— Pe urmă, ne-a chemat din nou domnul March. «Am greșit ceva — ne-a zis — și a trebuit să rup primul formular. Va trebui să semnă din nou». Am semnat din nou. Era ora 11, așa cum s-a și menționat. După aceea, ne-a dat o sumă frumoasă și ne-a spus: «În testament nu sînt amintiți, dar să știi că atîta timp că veți locui cu mine veți primi atîntă incit să nu duceți lipsă de nimic nici după moartea mea».

— Pot să spun că și-a ținut făgăduiala — mai adăugă domnul Baker.

Poirot s-a gîndit un moment, apoi a întrebat:

— Îți amintești ce a mai făcut domnul March în ziua aceea?

— Da, a aplecat și dinsul pînă la oraș. Spunea că are de făcut unele plăti urgente.

Poirot trecu la cu totul altă problemă.

Avea în mină cheia de la masa de scris.

— Cine a scris aici? Domnul March?

— Desigur, domnul March, cine altul ar fi putut scrie?

Mi se păruse numai să surprinsesem un moment de ezitare în răspunsul lui Baker? Să fi mințit? Dar cu ce scop? Și totuși scrisul de pe eticheta cheii de la masa de lucru părea altul decât cel de pe eticheta celorlalte chei.

Poirot reflecta adînc.

— Spune-mi, domnule Baker, cine a mai întrat aici în perioada aceea?

— Nimici, domnule!

— Nicicun fel de vizite?

— Nu, nu ne vizita nimici în afară de domnișoara Violeta!

— Ai uitat de muncitor, Jim! — intervine soția sa.

Curios, pentru a doua oară părea că Baker are ceva de ascuns.

— Muncitor? — întrebă Poirot. Ce fel de muncitor?

Doamna Baker îl lămuri pe Poirot că acum doi ani și jumătate domnul March a adus aici niște lucrători zidari. Ea nu știe pentru ce. Cred că este vorba de unele «nazuri» ale domnului March, care găsise ceva de reparat în biroul său în care, de fapt, nu era nimic stricat. Cît timp au lucrat acolo cei doi muncitori, nimeni, nici măcar dinsă nu a avut voie să intre. Muncitorii veneau de la Plymouth.

— Interesant, Hastings! — își frecă Poirot miinile după plecarea soților Baker. S-ar putea ca domnul March să fi scris un alt testament, după care a cerut să vînă niște zidari de la Plymouth pentru a-i face o ascunzatoare zidită. Nu cred că ar fi cazul să începem cu ciocănîtul pereților.

Aflăm mai repede dacă ne deplasăm pînă la Plymouth.

Așa și fost. Din cele două firme suspecțibile de a primi astfel de lucrări, una era chiar cea căutată. Toți muncitorii lucrău aici de multă vreme și cei doi care fusese trimiși la domnul March și-au amintit toate amănuntele. El au fost rugați să scoată cîteva cărămizi dintr-un perete, în biroul domnului March, și apoi să închidă tainița printr-un mecanism rotativ, așa incit să nu se poată cunoaște nimic. Domnul March era foarte nerăbdător să se termine lucrarea cît mai repede.

Ne-am întors foarte bine dispuși în casa domnului March, unde am și valorificat informațiile primele. La locul indicat, la atingerea cărămizii potrivite s-a mișcat un întreg pătrat și în fața noastră s-a deschis un mic seif întunecos.

Poirot scoase iute o bucată de hîrtie... arsă.

— Drace — strigă el închidat — cine poate să ne-o ia înainte?

Am cercetat amărîți rămășițele a ceea ce fusese probabil adevăratul testament sau primul... Pe hîrtie se mai conturau doar semnăturile soților Baker. Încolo, nimic...

Poirot era foarte abătut.

— Nu înțeleg din ce cauză putea fi distrus testamentul? Ce conținea oare?

— Puteau face oare un astfel de lucru soții Baker? — am întrebat.

— Nu cred — răspunse Poirot. De ce ar fi făcut-o? Pentru ei ar fi de dorit ca întreaga moștenire să revină Violetei, de care par a fi atașați. În nici un caz nu sînt interesați ca proprietatea să ajungă în mâna administratorilor unor instituții de binefacere. Dar, fără îndoială, nici pe acesteia nu-i putem bănuî că ar fi intrat aici pentru a obține moștenirea în locul domnișoarei March.

— Dar dacă bătrînul s-a răzgindit și a ars chiar el testamentul?

— Asta ar fi posibil, Hastings. Ai făcut o remarcă foarte justă. Cu un astfel de om ciudat te poți aștepta la un asemenea dezondămînt. În orice caz, sînt cu conștiință împăcată. Ceea ce se poate face, am făcut. Cred că în lupta cu șiretenia domnului March nu am de ce să mă declar învinus. Îam descoperit ascunzatoarea. Păcat numai că nepoata lui nu cîștigă nimic din această descoperire.

Am plecat imediat la gară și am mai reușit să prindem acceleratul de Londra. Poirot era prost dispus și mormânia mereu. Eram foarte obosit și am ajipit. Deodată, la o oprire, Poirot a sărit în sus strigînd:

— Repede, Hastings, grăbește-te, te rog!

— Am ajuns la Londra? — am apucat să întreb și am sărit buimac pe peron, în timp ce acceleratul gonea vesel cu bagajele noastre, urmându-și drumul spre capitală.

Poirot mormânia mereu: «Ce prost am fost, tii! Ce prost am putut săiu!»

De indignare, de-abia mai puteam vorbi.

— Sună frumos ceea ce spui, dar de ce nu ai spus asta cît timp mai eram în tren?

— am izbucnit în cele din urmă.

Pină dimineață, cu personalul și cu un taxi, am reușit să ne întoarcem, mahmuri, la casa domnului March. După multe bătăi în poartă, i-am trezit pe soții Baker, care ne-au deschis ușa foarte mirați. Dar noi nu prea aveam timp să-i lămurim. Ne grăbeam să ajungem în birou. Poirot a deschis ușa și a declarat cu o voce solemnă:

— E așa cum și-am spus pe peron. Dar nu am fost de trei ori prost, ci de o sută de ori! Ia te uită!

Se îndreptă spre masa de lucru și scoase cheia cu eticheta ei, desfăcînd-o cu grijă. Era o hîrtie destul de mare, care fusese împăturită într-un gen de plic mic, triunghiular, ca orice etichetă de chei. Poirot s-a îndreptat spre sobă, în care erau pregătite lemnele pentru focul de dimineață și le-a aprins cu un chibrit. Cînd flacăra s-a întețit, Poirot a îndreptat spre ușa sobei hîrtia desfăcută din plic. După o clipă, pe hîrtie au început să se desluzească litere.

— Am cîștigat! — a exclamat Poirot calm și triumfător.

Ne aplecasem deasupra hîrtiei. Nu era prea mult de citit. În cîteva rînduri se preciza că Andrew March lasă întreaga sa avere Violetei March, fiica fratelui său și unică sa moștenitoare. Data era 25 martie, orele 12,30. Ca martori nu semnau soții Baker, ci Albert Pike, cofetar, și Jessie Pike, casnică.

— Un astfel de testament e valabil? — am întrebă emotionat.

— După cîte știu, nu există nici o lege care să interzică scrierea unui testament cu cerneală simpatică. Moștenitoarea legală era în orice caz domnișoara Violeta. Dar acum ea va fi sigură de aceasta.

Poirot adăugă:

— A fost cu adevărat un vulpoi săret! A prevăzut fiecare pas pe care îl ar întreprinde oricine ar încerca să dezlege taina construită cu atită grijă. A dat soților Baker să semneze două testamente, pentru a întări bănuiala unui alt testament care îl anula pe cel descoperit în primul moment. A ars formularul din ascunzătoarea făcută, pentru a deruata pe cei ce să ar fi dus să caute dezlegarea la Plymouth. În același timp, pentru cine știe să gîndească, a tras atenția asupra focului care ascunde sau — în cazul cernelei simpatice — dezlegă tainele. De fapt, în aceeași zi în care soții Baker semnaseră două formular, a plecat cu cel de-al treilea testament, scris, dar invizibil, reușind să obțină, nu știu prin ce mijloace, semnătura cofetarului și a soției sale. Ar fi interesant să-i întrebăm ce le-a povestit pentru a-i determina să semneze o hîrtie pe care nu se vedea nimic, dar de fapt asta nu mai interesează. Întors acasă, a împăturit hîrtia, a aranjat cu grijă plicul-etichetă, l-a legat de cheie și, desigur, și-a frecat miinile satisfăcut că î-a încurcat pe toți și, în primul rînd, pe nepoata lui care nu putea învăța din nici o carte cum să găsească dezlegarea unei probleme atît de simple. Dacă va reușii, atunci cu atit mai bine, se va dovedi mai deșteaptă decît unchiul ei... și asta îi va aduce o recompensă binemeritată.

— Dar, dacă e vorba să simt dreptă, ea nu a fost mai deșteaptă decît unchiul ei — am sărit eu. Dacă ne gîndim bine, bătrînul March a fost mai deștept decît nepoata lui... — Greșești, Hastings, domnișoara March și-a demonstrat inteligența atunci cînd a predat întreaga problemă pe mină unui specialist, experimentat în dezlegarea tainelor incîlcite. Vezi, Hastings, domnișoara Violeta și-a cîștigat pe drept această moștenire!

Eu as fi foarte curios însă să cunosc în această privință părerea bătrînului Andrew March.

Traducere de AI. ROATĂ



## cititorii fotografiază



### sportul în «flacără»

Despre tema pe care o amintim în titlu ne scrie de astă dată o cititoare: Jenița Păduraru din Botosani, că fiecare număr să apară cel puțin o coloană despre activitatea sportivă din săptămâna care a trecut — atât din trăcăt și de peste hotare — ne scrie corespondenta noastră. Propunere, astfel cum e formulată de tovarășa Păduraru, nu ne surde. Noi am încercat diferite formule de reflectare a activității sportive. Dar a publica o secură cronică a evenimentelor din săptămâna precedentă nu ni se pare util. Manifestările sportive au loc, în majoritatea cazurilor (cu excepția unor competiții speciale), simătă și duminica. Ar însemna, deci, ca noi să scriem despre ele exact peste o săptămână! Or, între timp, presa de specialitate și cotidienele au informat și au făcut toate comentariile necesare în legătură cu manifestațiile respective; ce am mai aduce noi în plus și mai ales într-o coloană de text? Mai interesante ar fi poate unele imagini fotografice decât un text oarecare. Asupra acestei ultime soluții vom rețină, iar răspunsul îl vom da în numerele de revistă care vor apă-

rea după 1 ianuarie 1967, în formula pe care, ca în fiecare an, o dorim înnoită și îmbunătățită.

### în legătură cu cei ce nu răspund

Am mai arătat și în alte imprejurări că numeroși cititori se pling de faptul că, scriind pe unele dintre adresele apărute la rubrica noastră «Cititorii către cititori», adesea nu primesc răspunsurile la care sunt îndreptățiti. Am evitat uele cele mai multe ori să dăm numele celor ce n-au dovedit seriozitatea la care se obligau prin înăsuțirea faptului că, din propria lor inițiativă, solicitau publicarea adresei în vederea unor schimburi de ilustrație, corespondență etc. De astă dată, însă, indignarea ce străbate din scrisoarea pe care ne-a adresat-o profesorul I. Constantinescu din Sobeș ne înدهamnă să-i menționăm pe următori: Silvia Armulescu din Tr. Severin, str. Adrian 16; Valentina Mironeanu din Iași, str. Uzinei 58 A și Adriana Grigoraș, tot din Iași, str. Closca 27. O scrisoare similară am primit și din partea cititorului Florian Drăgoi, ingi-

ner din Pitești, care ne comunică la rândul său numele altor cinci cititori care nu au răspuns la scrisorile primite. Aceștia sunt: Mariana Diaconu, Sibiu, str. Moara de Scoarță nr. 4; Gheorghe Luca, Brașov, str. Zizinului 119; Silvia Stăreia, Cluj, str. Almașului 3; Marieta Buștiuc, Mangalia, pav. 9, et. 4, ap. 21 și Nicolae Vrincea, Ploiești, str. Romulus 1.

### de ce nu funcționează difuzoarele?

Relativ la nefunctionarea, în cîteva cartiere din Caracal, a rețelei de radioficare, statul popular al raionului Caracal ne face cunoscut că sistarea temporară a funcționării rețelei de radioficare a fost impusă de unele considerente de ordin tehnic, pe deplin justificate. În încheiere, adresa arată: «Centrul tehnic P.T.T.R. va urgența repararea linilor de radioficare, astfel ca toate difuzoarele abonaților să poată funcționa din nou. Menționăm că pe timpul cît rețeaua e închisă nu se percep nici taxa respectivă».

### cititorii către cititori

Următorii cititori doresc să corespundă: Cornel Roșca, mecanic turbine, Reșița, str. Furnailelor 47; teme diverse, cinema, ilustrate; Rodica Cristea, elevă, 17 ani, Pitești, str. Prundu Mic 65; teme diverse, sport, muzică ușoară, ilustrate; Ovidiu Daniel Iancu, student, București, cartier Pajura, bl. 1, et. II, ap. 32, rn. Grivița Roșie; matematică, sport, ilustrate; Mărioara Ianculescu, vînzătoare, Lugoj, Magazinul 89 electrică, str. Gheorghe Gheorghiu-Dej 2; teme diverse, ilustrate; Ioana Cimpoiu, ofițiantă P.T.T.R., Sibiu, căsuța poștală 119; știință, ilustrate; Măroa Rechiteanu, elevă, Sf. Gheorghe, Liceul nr. 1; ilustrate; Elvira Ema, studență, București 8, str. Măriuca 58 A, nr. N. Bălcescu; teme diverse, teatru, muzică, sport; Maria Potra, elevă, 16 ani, Satu-Mare, str. Rozelor 8; cinema, muzică, literatură, ilustrate; Alexandru Vasile, elev, Mediaș, str. Aurel Vlaicu 33; tehnică, literatură, ilustrate; Bebe Matei, tehnician, Reșița, bl. 23 August, camera 128;

teme diverse, ilustrate; Măriuța Marin, elevă, Tîrgoviște, str. Nicolae Bălcescu 214; teme diverse, literatură, artă; Emil Stoica, asistent universitar, 26 ani, Petroșani, Institutul de mine; teme diverse, automobilism, ilustrate; Romulus Benga, bobinător, com. Cătunele, nr. Strehila; muzică, ilustrate; Tedy Alexandru, absolvent liceu, 19 ani, comuna Licurici, nr. Alexandria; literatură, muzică, sport, ilustrate; Elena Romanini, elevă, 16 ani, Buzău, cart. Simileasca, str. Transilvaniei 126; teme diverse, cinema, muzică ușoară; Eugen Marinescu, elev, 17 ani, Brăila; str. Teodor Aman 50; teme diverse, ilustrate; Ion Andreescu, student, Timișoara, cămin 2, bd. Mihai Viteazul 1; ilustrate, muzică; Mihai Michescu, muncitor, 19 ani, Craiova, bloc tineret, str. Dimboviței 1; teme diverse, ilustrate; Elena-Ullana Bălănoiu, asistentă medicală, București, şos. Fundeni 37, cămin 2, et. III; literatură, medicină, ilustrate; Lidia Prejcorniță, elevă, Tg. Jiu, str. G. Coșbuc 6; muzică, cinema, ilustrate; Tici Bucur, încătuș mecanic, com. Cașin, nr. Tg. Ocna; literatură, cinema, ilustrate; Gheorghe Balea, elev, București 7, str. Cristea Răducanu 9, nr. N. Bălcescu; cinema, muzică ușoară, ilustrate; Rozalia Savin, elevă, 20 ani, Arad V, str. Decembrie 11; cinema, ilustrate; Dinu M. Pășnică, elev, Craiova, str. I.P. Pavlov 99; filatelia, ilustrate; Margareta Pirvan, elevă, 16 ani, Mangalia, str. Rozelor 9; cinema, ilustrate; Marian Tănase, muncitor, București, str. Soldat Dinu Nicolae, nr. T. Vladimirescu; ilustrate; Cornel Olteanu, sudor, Hunedoara, str. 30 Decembrie, bl. C.M. 3, et. 6, ap. 66; teme diverse, sport, ilustrate; Tudor Viștiu, laminator, Hunedoara, bl. 138, sc. D, ap. 48; teme diverse, sport, ilustrate; Mirel Popescu și Silie Popovici, studenți, Petroșani, cămin studentesc nr. 2; muzică, sport, ilustrate; Mariana Danielaescu, elevă, 17 ani, Cîmpulung-Muscel, str. Alexandru cel Bun 4; teme diverse, ilustrate; Valentina Leandro și Paul Emanuel Augustin, geologi, Mălini, nr. Fălticeni; literatură, muzică clasică, sport, ilustrate.

### în cîteva rînduri

Mihai Măřășescu, Cîmpina. 1) Nădăjdum că ati citit nota intitulată «Două ecouri pe aceeași temă» din nr. 39, pag. 18, în care au fost reflectate pe scurt păreri și dorințele dv. 2) În ce privește colaborarea la rubrica «Cititorii fotografiază» o așteptăm sub

forma unor fotografii bine realizate — artistice și tehnice.

**Gigi Boian**, București. 1) Cînd punctul 1 de mai sus. 2) Înțeleg publicația noastră nu satisfac deocamdată cererile crescînd ale cititorilor. Sperăm că în cursul anului viitor situația să se schimbe și la acest capitol. 3) Dorî să devină corespondent? De atî și devin exprimindu-vă at de frumos părere despre materialul dedicat automobilului românesc. Așteptăm și alte scrise din partea dv.

**Gela Mocanu**, com. Popești. Focșani. Să încercăm să răspundem numeroaselor dv. Întră bări și sugestii. 1) Am luat noi de dorință privitoare la istoricul Parisului. Credem însă că nu văscăpat reportajul despre Parisul de azi, publicat în «Flacără» n. 17. 2) Spațiu acordat rubrică «Sport». Se stabilește în raport cu importanța evenimentului sau cu mele sportive ce ne-am propriu-s tratat. Nu intentionăm însă înființăm un fizier fotbalist așa cum sugerăvă dv. 3) Am înregistrat și propunerele pentru rubrica «Fizier filmografic». 4) Ne posedăm și deci nu avem cu trimitere la cerere fotografii ale unei echipe sau jucători de fotbal.

**Mărița Orășanu**, Resita. 1) Nu scrieți: «...Mentionez că am acordă prea mic spațiu rubrică «Film». Vă răspundem (doar că în cîteva exemple mai recente): din nr. 34, 35, 36, 37, 38, 39 nu au lipsit niciodată paginile de film. 2) Nu putem împărtășii părerea dv. (înfirmată de altfel și de multe scriitori) potrivit căreia «coperte cu diferite peisaje nu sint prea bine primește de tineria. 3) Coperi cu chipuri de actori și cintării am publicat. Vedeți nr. 30, 31, 32, 33 etc. 4) În ce privește cererea pentru o copertă cu Ala Delon, ea vări curind satisfăcut.

**Mircea Nicolaescu**, Ara-Caldene dv. cuvințe. «Ceea ce îpresionează este promptitudinea și originalitatea, soluționarea și corectitudinea răspunsurilor «Flacără» ne-au produs o mare satisfacție. Despre foarte tinăra interprète de muzică ușoară și populară dublată de o actriță de teatru și deosebit de înzestrată cu este Margaretă Pistară, nu este cazul să se scrie, deocamdată o biografie... Celelalte amănunte pe care le solicități n-ar contribui cu mult la definirea personalității ei artistice.

**Eddie P.**, Tecuci. 1) Am trimis autorului materialului să solicite multumirile dv. 2) Colaboratorilor noștri le potuți scrie la adresa redacției. 3) Cu privire la Alain Delon călăzu răspunsul de către Mărița Orășanu. A luat nota și de cealătă dorință dv. (Salvatore Adamo). **Mireille Banu**, Cluj. Scrie-



ului Leonida Neamțu adresat-i corespondența la Uniunea scriitorilor din Republica Socialistă România, șos. Kiseleff 10, București.

M., Arad. Ne exprimăm regretul de a nu putea interveni în ajutorul dv. Lucrul pe care îl solicită este de resortul organelor insărcinate cu evidența populației. V-am sugera totuși să publicați un anunț în sensul dorit de dv. la «Mica publicitate» a ziarului «România liberă».

Alexandru Popovici, Brad. 1) Subiectul cerut de dv. a fost tratat foarte pe larg în lucrarea «Sapte monumente ale arhitecturii antice» de G. Chitulescu și T. Chitulescu (Ediția tehnică). Vă recomandăm să-l citiți. 2) Nu ne putem asuma angajamentele unei permanente legate de «politeție». Am scris însă și vom mai scrie materiale pe această temă.

Ioan Dunca, Sighetul Marmației. Nu e nici o greșeală în titlu. Cifra de «un miliard» se referă la numărul celor ce călătoresc, pe timp de un an, cu autobuzele, troleibuzele și tramvaiele bucureștene.

### propunere: un «fișier muzicografic»

Studentul Nicu Păltineanu din Brașov ne face propunerea de a crea o nouă rubrică, similară celei intitulate «Fișier filmografic», având drept conținut prezentarea pe scurt a creației unor cintăreți de muzică ușoară.

Reținem propunerea, urmând a o discuta împreună cu altele pe care le-am luat în considerare în vederea îmbunătățirii conținutului revistei în anul următor.

O două propunere, care viziază publicarea pe copertă a portretelor unor cintăreți de muzică ușoară de peste hotare, nu ne surde însă. Avem și astă suficiente «datorii» de «kachitai» acelor cintări care ne-au solicitat diverse portrete și față de care ne-am și angajați. Deschiderea unei noi serii de portrete, pe linia celui cerut de tv. Păltineanu, ne-ar angaja și ne-ar obliga să satisfacem mult mai multe cereri pe această linie decât ne stă în putință. În ce privește portretele cintăreților de muzică ușoară de peste hotare, vă rugăm, deci, tv. Păltineanu, să vă mulțumim cu fotografiile din interiorul revistei.

P.S. Vă recomandăm să transmiteți călduroasele dv. aprecieri adresate crainicilor, ca și scrierile pe care vreți să scrieți interpretului român preferat, direct Studioului de televiziune, căsuța poștală 111.

# cittori intreabă

## o întîlnire de neută...

«Vreau să aflu cîteva amănunte despre celebra întîlnire dintre Franz Liszt și Barbu Lăutaru».

Marta NEAGU, Simeria

Răspunde PETRE CODREANU, muzicolog.

In 1847, vestitul compozitor și pianist maghiar Franz Liszt a întreprins un turneu de concerte în Țările Române. Invitat în cercurile unor personalități moldovene, Liszt a avut prilejul să cunoască arta celui mai veștit lăutar ai vremii, Barbu Lăutaru. Întîlnirea dintre cei doi muzicieni (căci și artistul nostru popular, prin forță deosebită a talentului său, era mai mult decât un simplu lăutar) este relatată în numeroase lucrări de muzicologie. Expunerea cea mai cuprinzătoare a apărut în publicația franceză *La vie parisienne* nr. 48 din 28 noiembrie 1874. Traducerea, integrală sau parțială, a articolelor se află cuprinză în mai multe studii referitoare la acest episod (trimiterile cele mai

complete le face Viorel Cosma în *Figuri de lăutari*, Editura muzicală, 1960).

La o serată la care a participat și Liszt, Barbu Lăutaru, deși bătrân, l-a entuziasmat pe cei prezenti prin dăruirea totală cu care cinta, prin pasiunea sinceră și prin subtilitatea artei sale. Liszt l-a ascultat fermecat și, drept răspuns, a improvizat la pian, cu mălestirea lui uimitoare, o muzică tumultuoasă. Ca răspuns, Barbu Lăutaru a uitat asistența repetind, fără omisiuni și în spiritul muzicii lisztiene, aceea improvizată, eterneră și pentru compozitor, dar întocmai reținută de memoria bătrânlui lăutar. La sfîrșitul acestei veritabile demonstrații de virtuozitate Liszt l-a întîntocnit un pahar de șampanie și i-a spus: «Bea, Barbulă lăutar, stăpniul meu, bea, căci Dumnezeu te-a făcut artist și tu eşti mai mare decât mine». Deoarece între evenimentul arătat (1847) și data apariției relatării (1874) s-a descurtat de mult timp, este de presupus că autorul a idealizat într-o oarecare măsură lucrurile; nici locul real al întîlnirii nu este stabilit cu exactitate.

## din istoria medicinei (II)

Publicăm în numărul de față continuarea răspunsului dat de conf. univ. dr. IULIU GHELERTER de la catedra de istorie a medicinii a Institutului medico-farmaceutic din București la întrebarea cîtitorii Ecaterina ROMAN din com. Jurilovca, reg. Dobrogea (prima parte a apărut în numărul trecut).

Și în țara noastră medicina a cunoscut aceeași dezvoltare ca și în alte părți ale omenirii: ea a trecut treptat de la medicina religioasă la cea laică, de la empirism la știință. Cercetări mai vechi, confirmate și mult dezvoltate de recentele descoperiri arheologice, au arătat forme de practică medicală pe teritoriul patriei noastre din primele timpuri ale omenirii. Cele mai vechi asemenea urme datează de la sfîrșitul perioadei neolitice, din epoca bronzului, din mileniu al doilea înaintea erei noastre. S-au găsit astfel, în diferite regiuni ale țării, crani întrepană, schelete cu fracturi bine consolidate. La acestea se adaugă figurinele de ceramică înfățișând femei și animale, descoperite la Cucuteni și Hăbășești (reg. Iași), destinate unor practici magice. Aceste relicve atestă prezența unor vindecători care reunau procedeele empirice cu elemente de magie.

Din timpul orindurii slavagiste s-au descoperit documente medicale — statele ale lui Apolo medicul, inscripții medicale, ca și numeroase edificii edilitare: băi publice, canalizări, apeducte — în cetățile-porturi grecești Istros (Istria), Tomis (Constanța), Callatis (Mangalia), peste care s-a suprapus civilizația romană. Alte cercetări de datează mai recentă au dus la descoperirea, printre altele, a unei truse chirurgicale și a unor vase de medicamente. Instalații de canalizare, conducte de apă au fost scoase la iveală în cetatea dacică de la Sarmizegetusa Regia (Grădiștea Muncelului). Medicina dacilor era

religioasă; preoții erau și medici. Zeul vindecător era Zamolxis; un alt zeu protector al sănătății la daco-geți era Darzos. Dacii cunoșteau și foloseau numeroase plante medicinale.

Din timpul ocupației romane în Dacia (sec. II și III) au rămas numeroase vestigii medico-sanitare: băi, apeducte, canalizări, instalații balneare (la Băile Hercule, Calan, Geoagiu etc.).

In timpul ocupației romane se introduce și în Dacia cultul lui Esculap ca zeu al medicinelor.

După retragerea romanilor, multe secole va persista medicina populară, păstrând într-o formă vulgară unele cunoștințe din medicina greco-romană. O serie de elemente slave au venit apoi să imbolgătească vecinile practici medicale.

O dată cu intrarea relațiilor feudale, cam din secolul al X-lea, medicina capătă și pe teritoriul patriei noastre un caracter religios. Ea este practicată de călugări și preoți care adaugă la elementele empirice practica plantelor de leac și a micilor intervenții.

Prințe formă de asistență spitalicească sint spitalele înființate pe lîngă mănăstirile ordinelor călugărești catolice din Transilvania (Sibiu — 1292, Bistrița — 1295, Oradea). În Tara Românească și Moldova găsim din a doua jumătate a secolului al XIV-lea, pe lîngă unele mănăstiri ortodoxe, așa-numitele «bolnîțe mănăstirești», un fel de infirmiere destinate călugărilor neputincioși sau bolnavi. Mai tîrziu s-au constituit, pe lîngă unele mănăstiri, «balamucuri», ospitări pentru bolnavii mintali și aziliuri de bătrâni. În aceeași perioadă în Transilvania apar spitale laice (Sibiu, a doua jumătate a secolului al XIV-lea) și medici laici, precum și bărbieri-chirurgi organizati în bresle.

În Moldova și Tara Românească predomină medicina populară; primii medici sunt cei chemați din străinătate la Curtea Domnească din Moldova, pentru Ingrigirea lui Ștefan cel Mare.

## de la «modfa» la pușca-mitrilieră...

«Aș dori să cunosc cîte ceva din istoria armelor de foc».

Pavel IONITĂ orașul Gh. Gheorghiu-Dej

Răspunde maior doctor inginer FLORIN ZĂGĂNESCU.

Dacă facem abstracție de «focul grecesc» — incărcături incendiare aruncate la zeci de metri cu scopul de a aprinde clădiri sau corăbii — primele arme de foc pot fi considerate cele inventate de arabi în secolul al XII-lea și cunoscute sub denumirea de *Modfa*. Ele erau formate din tuburi metalice, sprânjinate, umplute cu un amestec de sulf, carbune și silicru,

care, aprinse de la un fil, aruncau proiectile metalice sferice.

Că urmare a unei mari răspândiri în Europa secolului al XIV-lea a pulberilor explozibile descoperite cu mult timp înainte în China, au început să apară arme de foc. Primele bombarde, putând lansa proiectile de piatră la 50-100 de metri, apar în secolul al XIV-lea, lînd locul catapultelor și al balistelor. Tunurile din acea perioadă aveau teava formată din bare de fier sudate și ținute cu cercuri metalice. După 10-12 lovitură aceste tunuri... exploda singure. În secolul al XV-lea încep să se folosească proiectilele metalice și întîrzie prin modificarea inclinării gurii de foc. Apar tevile din bronz, care permit o viteză a proiectilului

înălțată la 200 m/s. Focul incărcăturii de pulbere se dădea printr-un canal perforat în chiusura tunului. Nu exista nici un fel de categorisire și de calibrare a tunurilor, acestea având fiecare proiectile sale. De-abia în secolul al XVIII-lea francezul Vallière fixează calibru și incărcături pentru diverse categorii de guri de foc.

În Franță, în 1870, cu un tun de bronz inventat în 1858 de La Hitte, s-a ajuns la bătaia de 3 km, folosindu-se proiectile de 4-12 kg.

În ceea ce privește armele de foc individuale, actual lor de nastere poartă data de 1476 cînd, cu ocazia luptei de la Maret, arbaletă a fost înlocuită de archebuză sau «tunul manual». Această armă, destul de grea, era deservită de doi soldați; pulberea se aprindea cu ajutorul unui fitil, adesea ud și nefolosibil, iar cadența tragerii era de un foc la... cinci minute!

Muscheta, armă de foc la care pulberea era aprinsă prin ciocnirea unei pietre cu o bucată de otel, a fost adoptată inițial de trupele lui Francisc I, după bătălia de la Pavie (1525), cînd spaniolii erau dezlănțuiți în cacea armă, superioară archebuzel în ceea ce privește bătaia (200-300 m) și cadența tragerii.

Descoperirea ulterior în Franță (1630) pușca cu cremene, la care încărcarea se facea pe la gura tevi, iar cadența tragerii era de 2 focuri pe minut, s-a menținut în serviciu aproape 200 de ani. Ulterior au apărut arme de foc tot mai perfectionate. Ca o curiozitate, menționăm că pușca-mitrilieră a fost inventată în 1904 de danezul Madsen, pe atunci ministru de război.

## pe scurt

Petre Sava, Tulcea. 1) Despre posibilitatea existenței unor supercivizații pe alte planete vom publica un material special. 2) Orice publicație își păstrează vreme îndelungată (de foarte multe ori chiar de-a lungul întregii sale existențe) titlul scris cu același caracter. De aceea propunem să, de a schimba titlul revistei (mai bine zis grafica titlului) de la număr la număr nu ne suride. 3) Ne pare foarte rău, dar nu putem renunța la paginile noastre publicitare.

Damian Mușanu, Pașcani. 1) Prima cale ferată din lume a fost construită în Anglia, în anul 1825. Lungimea ei era de 21 km, legând localitățile Stockton și Darlington. Dar pe această cale ferată au circulat la început vagoane cu tractiune animală. Prima locomotivă cu aburi care a fost pusă în circulație este locomotiva «Recheta», construită în anul 1829 de englezul George Stephenson și folosită pe linia Manchester-Liverpool. Avea o forță de 12 CP și o viteză de 22 km/oră. 2) Mai există, desigur, oameni care trăiesc în stare de primitivitate: numeroase triburi indiene din jungla Amazoanelor (America de Sud), aborigenii din Australia, unele populații dintr-o serie de insule îndepărtate din Pacific s.a.

Mariana Luchian, Iași. 1) Denis Vasilevici Davydov a trăit între anii 1784 și 1839. Militar de carieră, el a participat ca general în războiul împotriva lui Napoleon în 1807, iar în 1812 a organizat misiunea de partizani pe teritoriul rus invadat. Davydov a fost în același timp și scriitor: el a scris versuri cît și lucrări cu caracter istoric. 2) «Pleiaada» este o școală literară a Renașterii franceze, înființată în secolul al XVI-lea pe baza principiilor enunțate de Joachim din Bellay în manifestul său «Apărare și valorificare a limbii franceze». «Pleiaada», care avea un caracter inovator, preconiza cultivarea unor literaturi noi, umaniste, care să se ridice la străucirea creației culturii antice grecești. Cel mai de seamă reprezentant al «Pleiaadei» a fost poetul Pierre de Ronsard (1524-1585). În afară de Ronsard și Bellay, din «Pleiaada» mai faceau parte: Baïf, Dorat, Belleau, Jodelle și Thillard. O a doua «Pleiaadă» — de astă dată cu caracter epigon și deci mult mai puțin importantă prin realizările sale — s-a constituit în secolul următor, fiind formată din: Rapin, Commire, Larue, Sauteul, Ménage, Duperrier și Petit. Preșumă vedete, și vorba tot de reunirea a șapte oameni legați prin idei comune. Această cifră explică de fapt însemnarea scolioi literare respective: în mitologia antică sub denumirea de «Pleiaada» erau cunoscute cele șapte fiole ale lui Atlas și ale Pleionei, care conform mitului, îndurerate de suferințele tatălui lor, s-ar fi sinucis, fiind transformată de Zeus în stele care alcătuiesc constelația cu același nume (cunoscută popular și sub denumirea «Cloșca cu puie»). În antichitate a existat, de asemenea, în Egiptul elenistic, o grupare de șapte poeți care și-a luat numearea de «Pleiaada» — în secolul al III-lea i.e.n., în timpul domniei lui Ptolemeios al II-lea Filadelphul (285-246 i.e.n.). 3) Din moment ce suntem student la o facultate cu cursuri la zi, bineînțeles că nu putem urma încă o facultate la serial sau la fără frecvență. La celelalte întrebări vă vom răspunde ulterior.

V. SILVIAN

# Întreruperea sarcinii și «epilogul» ei

*Adoptarea de către Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România a Decretului cu privire la reglementarea întreruperii de sarcină, precum și ansamblul de măsuri menite să îmbunătățească condițiile de ocrotire a mamei și copilului reprezintă încă o dovadă a preocupării permanente a partidului nostru pentru realizarea unui program de perspectivă privind apărarea sănătății poporului nostru, creșterea natalității, consolidarea și dezvoltarea familiei — celulă de bază a întregii noastre societăți. Noile condiții materiale și morale create vor contribui și mai mult la cimentarea edificiului social al patriei, la stimularea, dezvoltarea și înflorirea continuă a României socialiste.*

*Prin articolul care urmează răspundem unor cititoare ale revistei noastre, interesate în a cunoaște părurile și sfaturile competente ale medicilor specialiști în legătură cu unele probleme privind maternitatea, igiena sarcinii și sănătatea femeii-mame.*

Dragostea maternă reprezintă o activitate instinctuală fundamentală, fiind înăscută, naturală, universală și de nezdruncinat. Dacă unele femei o nescotesc sau o sacrifică, aceasta nu se datorează unor înclinații profunde psihobiologice, ci lipsei de înțelegere a fenomenelor vieții, exagerării dificultăților creșterii copiilor și, de cele mai multe ori, comodității și egoismului — un egoism ce se întoarce, prin urmările sale, împotriva înseși a celor în cauză.

**Instinctul matern,** apărut din copilărie, se dezvoltă treptat, iar după maturizarea organismului prin pubertate primește un impuls puternic prin actul procreării, transformându-se într-un sentiment conșcient și rațional. Modalitățile de exprimare a instinctului matern sunt variabile, însă independent de aceasta el acapareaază adesea întreaga viață a femeii, îmbogățind-o cu noi sensuri. Femeia este astfel chemată să-și urmeze menirea sa biologică: nașterea copiilor.

Practicarea întreruperii sarcinii, chiar făcută în cele mai bune condiții medicale, poate duce la stări de boală și la accidente care ar fi evitate dacă acea simbioză care este starea de graviditate ar fi lăsată să devurgă în mod normal, desigur fără a primidejui viață și sănătatea femeii. Împlinirea fizică și morală pe care o presupune sarcina nu poate fi înlocuită cu nici un alt mijloc. Întrerupind echilibrul stabilit între mamă și fat, organismul femeii va avea de suferit, iar intervenția prin ea însăși, și cu atât mai mult dacă este repetată, poate deveni extrem de periculoasă. Ea poate fi urmată de hemoragii cu anemie și scădere rezistenței organismului, de infectii aduse din afară sau purtate în stare latentă pînă atunci. Întreruperea mersului sarcinii poate genera tulburări ale glandelor endocrine și ale corelațiilor funktionale dintre acestea, avînd drept urmări răsturnarea funcționării tuturor organelor.

Ca o consecință a infectiilor cronice apar durerile organelor genitale (anexite, salpingo-anexite), modificări ale acestor organe cu imposibilitatea fixării oului (infertilitate) sau fixarea patologică a oului (sarcini extrauterine, care pun în pericol viața femeii), avorturi spontane, singerări la o sarcină viitoare, punind pe aceasta din urmă în pericol, și, în fine, sterilitatea (imposibilitatea de a mai obține o sarcină). Toate acestea fac din femeie o invalidă, necesitând repaus, concedii, îndelungate tratamente medicale, chirurgicale și balneare, modificarea vieții în familie și în societate.

În timpul practicării actului de întrerupere a sarcinii se mai pot întîmpla accidente din cauza substanțelor anestezice sau perforării instrumentale ale organelor genitale, necesitând intervenții operatorii.

În mod deosebit trebuie atrasă atenția asupra pericolului pe care îl prezintă întreruperea sarcinii de către persoane și în locuri necalificate, toate accidentele amintite mai sus căpătând astfel un caracter de extremă gravitate (hemoragii mari externe și interne, pelviperitonite, peritonite generalizate, cangrene, septicezii, tetanii, stări toxice, inflamații cronice genitale, deviații și micșorări ale organelor, tulburări prin aderențe, flebite, utez cu peretii rămași subțiri, în pericol de rupere la nașteri ulterioare, dureri generale exasperante și chiar moartea).

Femeile trebuie să fie convinse că lipsa copiilor va fi resimțită după trecerea anilor și, chiar dacă din această cauză nu se va ajunge la o situație conflictuală serioasă în cadrul familiei, ele se pot considera ca nerealizate complet, sensul principal biologic al vieții lor răminind procrearea.

**Dr. Horia PASCU**  
medic specialist ginecolog  
spitalul «Profesor Gheorghe Marinescu»  
din București

sport

## fotbal:

## activitate de toamnă

După F.I.F.A. (în a cărei atribuție a intrat organizarea Campionatului mondial de fotbal din acest an) a venit rîndul U.E.F.A. (Uniunii Europeană de fotbal asociație) să preia prerogativele de gazdă pe hîrtim continent: Campionatul de fotbal al Europei (interțări) și cele două cupe destinate cluburilor cîștigătoare de campionat și cupe naționale.

Sorții au decis programul competițional. Printre concurenți se află, evident, și echipa românească, prezente în ultima vreme la marile competiții fotbalistice. Este interesant, în acest sens, opinia cunoscutelor reviste «France Football», care, referindu-se la perfectarea întîlnirii Fîntă-România din primăvara viitoare, scria: «Fotbalul românesc se afirmă în marile competiții europene, iar mulți dintre jucătorii săi posedă o autentică clasă internațională (aripa dreaptă Pîrcălabu, mai ales)... Să nu uităm că echipa României a invins pe portughezi cu 2-0... Aceasta este o bună referință».

Itinerarul echipelor românești va străbate în acest sezon continental nostru în lung și în lat: de la Liverpool la Nicosia, de la Strasbourg la Napoli, de la Gera la Sevilla și, bineînțeles, punct terminus, Bucureștiu, Ploieștiu și Piteștiu.

Echipele noastre ca și adversarelor lor în competiții oficiale sunt de mult cunoscute: echipa națională are parteneri de grupă în campionatul Europei echi-

tent prilej de reabilitare. Febrile incercări de a eluciida cauzele insuccesului din Anglia, de a se gasi o nouă formă de selecție și conducere a echipei naționale sau mărturis în acest sens. Fabbri a plecat cu Herrera sau fără el, calcio-ul italian intenționează să obțină în campionatul Europei ce o-a realizat și cupa lumii.

«Echipa Elveției — ne-a spus G. Ferrari — este echipă modestă ca valoare tehnică, dar a cărei ambioză și putere de luptă pot aduce rezultate surpriză».

Ne cunoaștem adversarii din recentele lor evoluții prilejuite de campionatul mondial. Jocul lor urmează însă să fi studiat de către specialiștii noștri acum, înaintea întîlnirilor (Italia pe teren propriu și Elveția în deplasare). Experiența dobândită în sezonul internațional trecut (am întîlnit patru finaliste ale campionatului mondial: Uruguay, Ungaria, Portugalia și R.F.G.; ultimele două medaliate cu bronz și argin) este de un real folos atât specialiștilor care se ocup de pregătirea echipelor, cât și jucătorilor selecționați. Ștefan Covaci (antrenor al echipei reprezentativă A) este de părere că, în timp ce nivelul jocului însăși și bineînțeles, atingind uneori parametrii jocului modern, rezultatele inscrise pe tabelele de marcat au fost corespunzătoare doar pe terenul propriu. Față de ocazile create, procentul golurilor apără nepermis de mic. Și, în mod paradoxal, bu-



Prima confruntare, prima victorie (fază din meciul disputat între echipele Dinan Pitești și F.C. Sevilla).

pele Italiei, Elveției și Ciprului; campioana noastră, Petrolul, va întîlni în cupa campionilor pe F.C. Liverpool, campioana Angliei; Steaua, cîștigătoare a Cupei României, va juca în cupa cupelor cu Racing-Strasbourg, iar titlara echipă Dinamo-Pitești va debuta în cupa orașelor-tiguri în compania echipei spaniole F.C. Sevilla.

Un sezon competițional încărat, în care oaze de liniste par să fi doar meciurile internaționale amicale (deși, în fapt, acestea constituie prologul marilor întreceri). Sezonul actual va însemna și o bună bază de plecare pentru competițiile de perspectivă: jocurile olimpice și campionatul mondial.

Echipele Italiei și Elveției, două din adversele reprezentative noastre în campionatul Europei, au fost finaliste ale recentului campionat mondial. Desi carteau de vizită a acestora nu a fost onorată în Anglia de rezultate remarcabile, de data aceasta seria se anunță foarte dificilă pentru noi. Antrenorul italian Giovanni Ferrari, component al celebrei «squada azzura», care a cucerit de două ori cupa lumii, în prezent antrenor al centralului de la Coverciano, ne-a declarat cu prilejul unei recente vizite la București: «Campionatul European constituie pentru noi un prim și consis-

organizare a apărării (compartiment care a dus, în altfel, greul jocurilor) a fost părăsită în faze statice și echipa primind multe goluri din lovitură liberă și de colt.

«Prin tehnică fotbalul se poate exprima pe deplin — ne-a spus Georges Boulogne, vicepreședintele derajiei internaționale a antrenorilor. De aceea cotim că este necesar ca, în pregătirea echipei noastre, să crească ponderea pregătirii tehnice. Sloganul nostru, partaceu universal »trebuie reconsiderat și

De asemenea în selecția lotului (lotul largit are vedere 33 de jucători, cîte 3 de fiecare post), tehnic individuală trebuie să fie principalul factor al selecționării. Promovarea lui Luceșcu și nu demulț a Dobrin se inseră pe această linie pozitivă.

Bazil Marian (antrenor al lotului olimpic) ne spune că întîlnirile din această toamnă vor constitui examenul dificil al capacitații antrenorilor noștri. Vîrea de susținut 18 meciuri cu adversari redutabili.

Așteptăm deci, de la apropiatul sezon internațional fotbal de calitate dar și rezultate de prestigiu ale echipei românești.

P. SLĂVESCU

## profesiunea de... credință?

Un cuvânt ușual, cum este profesiunea, are pentru origine un înțeles cît se poate de lipsit: meserie, ocupație. Convingerile noastre că știm foarte bine ce înseamnă profesie, suferă un adeverat soc în clipa cind simțim puși în situația de a răspunde la întrebarea: dacă profesie înseamnă «îndeletnicire, ocupare», de ce se spune profesie de credință? La prima vedere expresia aceasta, destul de binecunoscută, ne apare ca ilogică; și totuși justificarea ei nu e greu de găsit, căci cuvântul profesie păstrează aici sensul original al termenului latin profesio: expunere, manifestare, declaratie. Textul prin care cineva își expune convingerile (morale, politice, religioase, artistice), le aduce la cunoștința publică, este o astfel de profesie.

Exemplul de mai sus dovedește că sensul vechi

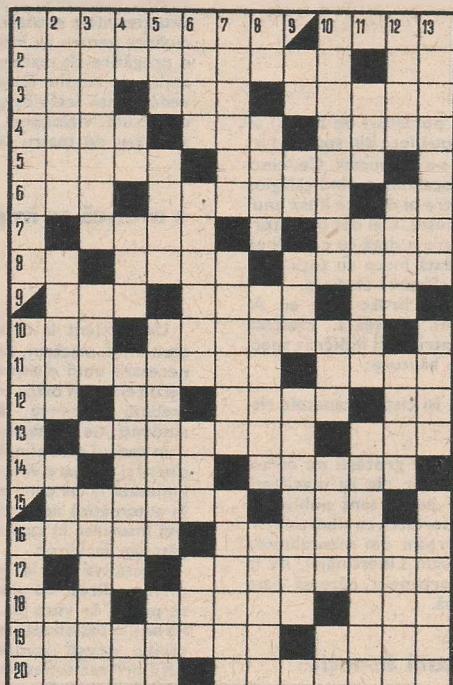
al unui cuvânt se menține cîteodată numai într-o expresie. O dovedă asemănătoare o aduce maxima popularitate ai carte, ai parte. Căci, impotriva păreri larg răspindite, aici cuvântul carte nu înseamnă de fapt nici «volum», nici «învățătură» sau «cunoașterea scrierii-cărților», ci păstrează sensul vechi de act doveditor, document, atestat. Formula ai carte, ai parte are origine juridică: dacă ai carte (= act doveditor al drepturilor de proprietate, moștenire etc.), ai parte (= poți dobîndi partea ce și te cunosc din averea în cauză). Semnificația veche, juridică, s-a uitat, expresia echivalând acum cu «cine are diplome, certificate de studii, are succesul asigurat».

Sorin STATTI

## CUVINTE ÎNCRUCI-SATE

toamna

**ORIZONTAL:** 1) Începe toamna în teatru — Surse de căldură pentru anotimpul rece. 2) Autorul unor cunoștute «Rapsodii de toamnă» — La capăt de drum! 3) Distanțat — Terci — Sacagii. 4) Veselie, haz — Cenușiu — A pictat tabloul «Struguri de Dealul Mare». 5) Rocă metamorfică — Numai. 6) Uniunea artiștilor plastici — Urare la un pahar de vin (jav.) — Siat. 7) Face parte din consiliul unei eforii — Vas petrolier. 8) Pană — Sprijină viața de vie — «Toamna» de față de exemplu. 9) Bănuș (od.) — Lac în Finlanda — Tel! 10) A și (od.) — Prezintă în vitrinele sale moda de toamnă. 11) Decor pentru «A ruginit frunza din viu» (pl.) — Program împărțit pe ore. 12) Ora! — Posed — Fructe care se coc toamna — Negajie. 13) Bucurii — Arbust. 14) Pronume — Jucător la Dinamo-București — Element de compunere însemnind «între». 15) Spetează — Furcă de tors. 16) Aburul toamnei — Lucrare agricolă care se face primăvara și toamna. 17) Salutare — Îndrăgostit. 18) Avantaj la jocul de cărti — Accentuate — Localitate în Franța. 19) Se pregătesc toamna — Parter la teatru. 20) Metal ce și împrumută toamna culoarea pădurii și viilor — Referitoare la Italia.



**VERTICAL:** 1) Dulce rod al toamnei (pl.) — Fotbalul de exemplu — Local cu băuturi de sezon. 2) Vine cu recole bogate și must dulce — Pleacă toamna — Așa (reg.) — Cel din campionatul de fotbal începe toamna. 3) Lingă mine — Semn al unei anumite toamne — Cind încep ploile, se face colac în fața usii. 4) În gînd! — Cari! — Fecior — Unitate de măsură pentru ploaia torentală — Acum! 5) La circ! — Stă la fereastră — «Dacă-n douăzeci de toamne» — Fir. 6) Răpus — Vorbitoar — Acea — Imediat. 7) A scris poemul «Struguri și vîntul» — Se încălzeșc o dată cu venirea frigului —

I. STOICESCU

Cuvinte mai puțin cunoscute: TAF, IRC, TANA, AVU.

## FOILETON

## APARIȚII CIUDATE



Apariția recentă, aproape spontană, în unele așezări urbane, a anumitor personaje ce au stîrnit nedumerire prin aspectul lor fizic, a dus la presupunerea că aceștia ar fi descendenți ai vechilor Vandali, motiv pentru care au și fost denumiți «nevandali» sau «vandali moderni».

Despre Vandali au scris numeroși istorici de seamă. Ei ne sunt binecunoscuți. Despre nevandali, însă, n-a scris pînă acum nimeni așa că voi scrie eu, astă pentru faptul că istoria lor este aproape necunoscută, cit și pentru a înălța unele confuzii.

De la început atrag atenția asupra faptului că nevandali nu au legătură cu Vandali din vechime, lucru dovedit prin aceea că unii dintre nevandali nu au avut de strămoșii lor. De asemenea, nu au legătură nici cu «deci» generalului-regizor ce luptă pe cîmpia de la Buftea cu oștile «romane». Ceea ce produce derută însă este existența bărbii care la nevandali are forme și dimensiuni diferite, unele purtând denumiri cu rezonanță străveche; dar confuzia poate fi inițiată ușor dacă ne glindim la faptul că majoritatea nevandalilor poartă barba «la nea Jenică» de la «Igiena» din centrul, instituție a cărei existență, în vremurile străvechi, nu ne este semnalată de istorici.

Nevandali sunt răspindiți în special prin orașe, de unde și unele denumirile ale acestora ca: nevandali craiovensis, nevandali brașovenis, nevandali dudeșensis etc., etc...

Datorită unei enigmatici selecții naturale, nevandali sunt în majoritatea lor tineri, motiv pentru care se cere ca organizațiile și organismele care au drept sarcină educarea tineretului să se occupe mai îndeaproape de ei.

Portul nevandalilor, pe lîngă existența bărbilor semnalate mai înainte, constă dintr-o cămașă pestriță, deschisă în dreptul omblicului, o perie de pantaloni ce pot fi albi, strinși pe genunchi și cu manșeta «cloș» pentru aerisire, sau cenușii, cu șine și cătărămi, aidoma celor purtați de crescătorii de vite din pampasurile sud-americane. În picioare au încălțări cu botul fugăt, ca să nu se impiedice cînd umbilă.

Majoritatea nevandalilor se ocupă cu creșterea animalelor, adică tăie frunză la clinii; o parte dintre ei însă se ocupă și cu meșteșugurile, fiind mari meșteri în aranjarea «pietrelor», în «șeptic» sau alte îndeletniciri manuale asemănătoare.

Nevandali, ca toti oamenii înapoiatai, sunt superstitioși și cred în zei. Zeul lor se numește Magnetomolix și lui î se închină strigând «ye-ye», în timp ce cu trupurile execută mișcări războinice.

Istoria nevandalilor, deși de dată recentă, este totuși și presărată cu multe războaie, cele mai însemnante fiind acelea cu «Romulus și Remus», cu «Marchiza Îngerilor» sau cu «Cleopatra» pe ecran lat. În războaiele «de cucerire», nevandali aruncă în luptă și carele lor de luptă tip Fiat, Wartburg sau Renault, iar la nevoie chiar și jucările sustrase copiilor vecinilor lor, cunoscute sub numele de Trabant.

Dață fiind întărirea nevandalilor, e bine ca atunci cînd treceți pe lîngă ei să să explicați copiilor dv. că aceste curioase exemple ale faunei urbane nu sunt doar niște bau-bau nevinovați sau niște migratori nedoriți și nedăunători, ci niște insecte foarte periculoase, agenți patogeni ai unor boli ce nu crătușă. Si că împotriva lor trebuie să se ia măsuri de stîrpiere și dezinfecție.

Victor SIMION

Ilustrație de N. CORNELIU

## AVERTIZOARE PERFECTIONATE PENTRU AUTOVEHICULE

Circulația intensă din orașe, de pe șosele și autostrăzi, impune adesea micșorarea distanței normale dintre autovehicule și apropierea acestora, în mers, la distanțe mai mici decât cele minime de securitate, în caz de fricare bruscă.

Specialiștii de la mai multe institute de cercetări din Europa și America apreciază că avertizoarele cu lumină roșie care se aprind la spatele autovehiculelor cind se apasă pe frână sunt depășite ca eficacitate. Ei afirmă că în 80% din cazurile de fricare bruscă, la distanțe sub cele minime, semnalul este de prisos, deoarece așa-numita secundă de reacție împiedică oprirea imediată.

Se impune trecerea la o semnalizare mai evoluată. Introducerea a două culori nu satisfac în întregime, deoarece alternația se face prea brusc și dă, în fond, același efect ca aprinderea directă a roșului.

După studii și experimentări executate în condiții de circulație de intensitate și viteze diferențiate, s-a ajuns la concluzia că alternația verde-galben-roșu, devenită tradițională și adinc fixată prin reflexe, este cea mai potrivită. Se propun următoarele:

— Cind piciorul drept apasă pe accelerator, la semnalizator să se aprindă culoarea verde.

— Cind piciorul drept incetează accelerarea, să se aprindă culoarea galbenă.

— În momentul în care piciorul drept apasă pe frână, să se aprindă lumina roșie, care semnalizează pericolul. Se cîștigă astfel, ca timp, frațiunea de secundă cînd durează, chiar în cazul celor mai prompte reflexe, schimbarea piciorului de pe accelerator pe frână. Culoarea galbenă, aprinsă mai înainte decât cea roșie, avertizează. De asemenea se consideră confortant și odihnitor, în cazul mersului cu viteză pe șosele sau autostrăzi, existența culorii liniștitătoare, verdele, care dă siguranță celui care urmează.

Experimentările nouului sistem de semnalizare între autovehicule, în condițiile circulației în orașe, a demonstrat însă și pericolul concentrării excesive a atenției asupra vehiculului din față, neglijindu-se complexul relațiilor stînga-dreapta, semnalizatoarele de la stopuri și mai ales pietonii, lată de ce se ezită încă să se introduce noul sistem. Deocamdată se preconizează utilizarea lui doar în afara orașelor, prin conectarea unui contact special care în timpul circulației în oraș reduce semnalizarea la cea obișnuită, cu roșu pentru pericol.

Ing. V. IOANID

dezlegarea jocului «VITICO-LĂ», apărut în nr. trecut

**ORIZONTAL:** 1) ARAC — MUSTARIE. 2) MALAGA — AUREL. 3) ACIZI — SCROB — M. 4) NEGA — REA — NUCA. 5) MONDIALA — TON. 6) T — TEASC — RA — NA. 7) UDE — CLADARII. 8) LR — VII — ADINCA. 9) BACA — NOU — PIAN. 10) UGI — AGA — VAI — A. 11) RAVAC — LEIT — BN. 12) ESIP — VASE — ORA. 13) LACATA — TROTUS. 14) NERUDA — IDEM. 15) TI — TIRNA — OTAC. 16) R — SICA — IUBITI. 17) AVANA — BURET — R. 18) PILE — PODIS — UC. 19) ATA — SAT — ATARE. 20) SAMPANIE — IASI.

# **o discuție despre DEMNITATE și COMPORTAMENT**

**A început nou an universitar. Poeții spun că în plină toamnă irumpe primăvara. Întrădevăr, străzile sunt colorate de prezența primăvarică a tineretului studențesc, de voioșia lui, de exuberanța lui. Începe un nou an de muncă, în care arma de luptă a viitorului om de știință devine receptivitatea și tenacitatea. Un nou an care ridică sumedenie de probleme. Între ele și aceea a comportamentului.**

**Seriozitatea la învățătură se poate impăca, de pildă, cu a nu ceda locul în tramvai cuiva mai în vîrstă? Nu cumva studentul mediocru e una și aceeași persoană cu cel care, prin tramvaie ori autobuze, îmbrîncește în dreapta și în stînga sau cu cel care, cind dă mîna cu un om mai în vîrstă, nu se încină respectuos? Întîmplarea să facă oare ca Florin Traian Adam Chertișanu, din anul III al Facultății de drept, să poarte barbă, să ascundă un pumnal în buzunar și să provoace scandaluri și bătăi? Întîmplarea îl împinge oare pe studentul Mihai Popov din anul II al aceleiași facultăți la aceeași ipostază de «tinăr bărbos» sau pe Harald Alexandrescu din anul IV al Facultății de matematică să provoace, în stare de ebrietate, scandaluri publice? Desigur că nu! Mediocritatea lor profesională explică multe. Iar comportamentul lor din viață de toate zilele explică și lipsa lor de dragoste pentru studiu. Așadar, o discuție despre comportament nu poate fi decit binevenită.**

**«EXISTĂ O CORESPONDENȚĂ ÎNTRÉ COMPORTAMENTUL TINERILOR ȘI CARACTERUL LOR?» — aceasta este întrebarea cu care redacția noastră s-a adresat tovarășilor conf. - univ. TAMARA DOBRIN, prorector al Universității din București, PAULA STOLERU-CONSTANTINESCU, asistentă la catedra de psihologie a Universității din București, COSTIN AZIMIOARĂ, student la Institutul de teatru, TOMA GEBER și ANDREI IACOVESCU, studenți în anul IV al Facultății de automatică de la politehnica.**

**pasiunea pentru studiu implică neapărat și o comportare civilizată**

**Conf. univ. Tamara DOBRIN**

Deprinderile care se statornicește foarte de timpuriu și care o dată cu scurgerea timpului se dezvoltă într-un sens sau altul, mi se pare că hotărâsc, de fapt, atitudinile majore, acelea care intră în trăsăturile de caracter ale omului. Nu e un secret pentru nimeni că oamenii deprinși de mici să aibă o pasiune și o activitate eficientă (există activități pentru toate vîrstele, chiar dacă la copii se numesc joacă și la săvanți — cercetare) vor înțelege cotdeauna strădaniile corespunzătoare ale altora și vor avea față de aceștia atitudinea civilizață corespunzătoare. Nu întîmplător punctualitatea, adeverătă disciplină firească, autoexigență, sensibilitatea față de cei din jur (fie că e vorba de părinți, fie că e vorba de colegi, fie că e vorba de vecin din autobuz sau de cel de la coada de bilete etc.) sunt apenații tinerilor harnici, studenților buni, care îi înțeleg pe ceilalți din propria lor experiență.

Potem întâlni însă oameni cu pasiuni dar care privesc în jur de pe o poziție de dispreț sau neînțelegere față de preocupările altora. El e un student pasionat în munca sa, dar n-are timp să înțeleagă pasiunile altora, n-are timp să se gîndească la ipostaza în care se prezintă vizavi de alții, toate acestea și derivatele lor fiind considerate «nimicice» care-i răpesc din timp și îi stau încale. O asemenea atitudine trebuie criticată, dar cu atât mai condamnată mi se pare comportarea lipsită de orice urmă de omenie și civilizație a studentului lipsit de pasiune științifică, a căruia tinerețe se scurge inutil și fără orizont.

**experiențele vieții noastre noi**

**Paula STOLERU-CONSTANTINESCU**  
**asistentă la catedra de psihologie**  
**a Universității din București**

Profilul de comportament al studentului nu este numai completiv celui profesional, ci și corelativ cu totalitatea laturilor personalității lui. Noi nu formăm un cunoșător în sine într-un domeniu sau altul, ci un militant pe teritoriul științei, un om înzestrat cu dragoste pentru profesie, un om înzestrat cu spirit creator pentru viitoarea activitate de producție, un om apt să-și concentreze eforturile sale pentru prosperitatea continuă a țării. Aceste deziderate de ordin major în formarea studentului ca om de știință, cercetător, profesor sau propagandist al ideologiei marxiste și idealurile noastre cele mai înalte. Trăsăturile morale caracteristic comportamentalele ce se constituie în activitatea studentului se pot transforma în elemente ale stilului său de viață și de muncă.

De aceea ne bucură deosebit de mult faptul că majoritatea studenților se caracterizează prin ceea ce este propriu omului de tip nou, comunist, și reprobă cu toată indignarea trăsăturii repudiable, ca egoismul, o prematură și nefirească blazare, violență și vulgaritatea, brutalitatea și altele de felul acestora, care sunt cu totul străine vieții noastre actuale.

**un spectacol grotesc**

**Costin AZIMIOARĂ**  
**student**

În pragul ușii unui restaurant de la poalele Timpei apar, rînd pe rînd, trei tineri și două tinere înveșmîntăți în

blue-jeans. Tinerii (dintre care doi purtători de barbă) se opresc și lasă loc de trecere celor două fete din spatele lor. Și cu astă momentul de cavalerism s-a consumat. Cei cinci se aşază la o masă liberă din fundul localului, cerînd gălăgios votul pentru toată lumea. Unul dintre ei desface husa unui magnetofon portabil. Muzica izbucnește. Cei doi purtători de barbă se ridică zvîcind în picioare o dată cu cele două purtătoare de blue-jeans. Dintr-o dată încep cu toții să-și scutură trupurile ritmic, strigind: «Shake! Shake!»

Capetele consumatorilor se întorc brusc spre ei. Al cincilea purtător de blue-jeans nu dansează. Mestecă chewing-gum. Localul comentează intrigat și indignant spectacolul ivit. Ospătarul se apropie cu băutura:

— În local nu se dansează!

În loc de răspuns, cei doi bărboși își țătină capetele ritmic slobozind tipete scrute:

— Shake! Shake!

Fără îndoială că asemenea spectacole grotești nu caracterizează tineretul nostru studios. Dar ele își manifestă din nefericire prezența. Violentind bunul simț public, se află astfel de tineri care confundă libertatea cu libertinajul. Trebuie cu toată hotărîrea să extirpăm din mentalitatea tinerilor astfel de regreteabile confuzii. Libertinajul, de la cel vestimentar pînă la cel de comportament, pătează viața noastră nouă, proaspătă, luminoasă.

**pentru a fi corespunzători funcției**

**Andrei IACOVESCU**  
**student**

Dacă suntem atenți la ceea ce se petrece în jurul nostru nu se poate să nu sesizăm ciclul unui fenomen specific studenției. În fiecare toamnă cîteva mii de elevi devin studenți anului I al Institutului Politehnic. Eu mă aflu la sfîrșitul anilor de studii. Anul acesta, uitîndu-mă mai atent la cei ce încep acest ciclu superior, m-am întrebat, privindu-i: «Care este drumul pe care l-am parcurs noi, cei care ne apropiem de sfîrșit? Prin ce ne deosebim noi de boboci?» Prin cunoștințele noastre, s-ar răspunde în primul moment, prin experiența noastră studențescă, să adăuga într-un al doilea moment. «Începem să fim ingineri. Îlăată ultima concluzie și cea mai apropiată de adevăr. Și

în prima zi de cursuri.



totuși n-am răspuns complet la întrebare. A spune că suntem ingineri sau aproape ingineri nu lămuște într-totul întrebarea: «Prin ce ne-am apropiat de cei mari? Oare cunoștințele insușite nu sunt încă incomplete pe lîngă cele pe care va trebui să le căpătăm în continuare?» Experiența noastră studențescă nu este nici pe departe o adeverătă experiență inginerescă. Ceva însă îmi spune că m-am schimbat, ceea ce îmi spune că studentul este foarte aproape de inginer. Această etapă finală a studenției, premergătoare acelei în care rostul meu social va căpăta contururi definitive, îmi dă alte răspunderi. Știu că dacă nu m-am pregătit serios, tenace, sistematic, disciplinat, pentru noua mea profesie, voi fi un om necorespunzător situației mele profesionale. De aceea nu găsesc suficiente cuvinte pentru a-i îndemna pe toți colegii mei mai tineri la o pregătire cit mai temeinică, cit mai asiduă pe tot timpul anilor de studiu. Desigur că nu exclud distracțiile. Am în vedere însă acele distracții care ne procură odiință activă: excursiile, vizionarea unui film bun, a unui spectacol muzical sau de teatru, lectura unei cărți etc....

**o muncă ce implică ordine și seriozitate**

**Toma GEBER**  
**student**

Un student la o facultate tehnică se deosebește de studentul oricărui alt tip de facultate. Pe lîngă calitățile necesare unui element bine pregătit, în stare să facă față cerințelor din orice domeniu, studenții facultăților tehnice trebuie să învețe să muncească mai mult decit ceilalți studenți, de aceea munca lor implică ordine și seriozitate.

În cadrul disciplinelor tehnice, automatică este o ramură tină și de mare viitor. În meseria noastră, învățătură nu se limitează la cei cinci ani de facultate; cunoștințele căpătate în automatice vor trebui mereu completeat, ceea ce necesită însușirea în facultate a unui stil de muncă pe care să-l păstrăm în viitor.

Există, la noi în an, oameni foarte diferiți în ceea ce priveste fizica; de aici, moduri diferite de a învăța și de a se purta, în viață pe care o petrecem zi de zi împreună. Pe unii îi pasionează meseria, le solicită la maximum preocupările. Acești studenți dau rezultatele cele mai bune. Alții privesc superficial viața de studii. Sunt dezordonați și nedisciplinați. O spun cu toată convinsarea: nu numai în școală nu obțin note mari, dar societatea în care vor intra mină ca profesioniști îi va nota slab.

Sunt, de pildă, unii, care în timpul cursurilor se agită tulbură liniștea necesară predării. La cererea repetată a profesorului de a avea o atitudine corespunzătoare răspund că se pot pregăti și singuri și că vin la cursuri doar pentru că sunt obligați de decanat. Să fie oare așa?

Eu cred că nu. Cine vrea într-adevăr să studieze trebuie să fie serios și disciplinat. Este de datoria numărului mare de studenți adeverăți, demni de acest titlu, de a acționa cu hotărîre și promptitudine pentru a apăra cinstea și onoarea de a fi student al patriei sociale.

**Anchetă realizată de Bazil DUNĂREANU**

me-  
men-  
to

## carte

• Volumul 23 al **Operelor lui K. Marx și F. Engels**, apărut în Editura politică, cuprindem primul volum al «Capitalului», operă monumentală căreia Marx i-a consacrat aproape întreaga sa viață și care marchează un moment crucial în istoria marxismului.

• **Marx-Engels Despre artă**, vol. I — fragmente din scrierile clasiciilor marxism-leninismului care se referă la estetică, teorie și istorie literară, precum și la istoria artei.

• V.I. Lenin **Opere complete**, vol. 40 — cuprinde lucrările scrise de V.I. Lenin în perioada decembrie 1919, aprilie, 1920. În materialele elaborate în această perioadă V.I. Lenin sintetizează experiența partidului bolșevic în domeniul organizării apărării patriei socialistice, al consolidării orîndurii de stat și sociale sovietice.

• Un bun roman — **Desen după natură** — publică la Editura pentru literatură Traian Filip, autor al volumului de reportaj **Pârâintul oțelului** (despre Combinatul siderurgic de la Galați) și al romanului **Amar**, apărut în aceeași editură acum vreo cîțiva ani. Cel recent, inspirat din viață intelectualității, a literaților adolescenți, și scris cu nerv și cu deplină stăpînire a mesterului scriitoricesc, relevă în Traian Filip un scriitor matur, apt la sonda zone adînci ale existenței și a ne relevă în pagini fin creaționale procese sociale și psihologice, multe dintre ele destul de complicate.

• Alt roman, vizând tot lumea artiștilor și grădiniș prezenta grafic de Val Munteanu, este cel al lui Sorin Titel, intitulat **Reîntorcerea posibilă** și apărut de asemenea la Editura pentru literatură. Concentrat, scris cu suplete și îndrăneală, romanul, fără a beneficia de mari adîncimi, se citește cu interes, relevind în același timp serioasa creștere artistică a autorului de la volumul **(Capacul)** cu care a debutat acum cîțiva ani în colecția **Luceafărul**.

• În același compartiment, al prozei, e de altă atenție asupra volumului de povestiri al lui Vasile Rebengiuc — **De chemat bărbatul pe stele** (Editura tinereții); prozatorul, totdeauna interesant, dă un contur mai amplu profiliul său prin bucațile recent adunate în volum (unele cunoscute dinainte, din presă).

• **Cercul magic** al lui Nicolae Mărgănu a apărut într-o nouă ediție la Editura tinereții în colecția **Aventura**. E un semn al interesului publicului pentru astfel de scrieri.

• De asemenea, din domeniul prozei e de citit palpitantul jurnal al unui chirurg de ion Vîntilă, intitulat **Încleștearea cu moarte**. E o carte dramatică, care e de presupus că va stîrnă și alte condeie, fie ele medicale, fie din alte domenii ale vieții sociale. Dintodată urmărește acestea ale profesionistilor altor indeletincitori decât cele scriitoricești tu avut, cind au fost scrise cu talent, un armăș și o notă de ineditie pe care criticii nu le scapă și le prețuiesc.

• Să notăm, în fine, și două traduceri în proză. E vorba de **Diabolul șchiop** al lui Lesage (tradus de Despina Sadoreanu-Manoliu și prefăcat de Ion Brăescu) și de romanul **10 negri mititeie** de Agatha Christie (transpus în română de E. Stănescu și prefăcat interesant de D.I. Săchianu), ambele apărute la Editura pentru literatură universală.

• Ion Dodu Bălan, acest remarcabil critic și exeget literar, gata oricind și prezentă un volum consistent iubitorului de lectură, publică o culegere de articole și studii la Editura pentru literatură, intitulată **Atârător Valori literare**.

## cinema

• Iată un cineast pe care putem spune că-l-am văzut în întregime: Pierre Étaix. Ultima dintre comediiile sale, **Cît timp ești sănătos**, desfășoară un comic inegal, ca și în **Yoyo** de altfel, dar care poartă cert semnele unei personalități artistice. Ca de obicei, regizorul este și interpretul principal. Alături de el mai apar: Denise Perron (Îndrăgostit), Simone Fonder, Vera Valmont, Alain Janey.

• **Fantomas se dezlăngue**. Promisiunea cu care se încheia seria I, «pe curind», se înplinește nesoperă de repede. Lubitorii genului de aventuri sunt din nou martori ai unor urmări ce să înceapă cu sufletul la gură, ai unor lovitură spectaculoase din care nu lipsește însă dramul de ironie pe care Andre Hunebelle, în felul lui un bun meșteșugar al genului, știe unde săl arunce. Interpreti: Jean Marais, Mylène Demongeot, Louis de Funès.

• **Partizanii în cimpie** (o producție a studiourilor din R.P. Chineză). Momente de încleștere dramatică inspirate de lupta pentru libertate a poporului chinez. Regia: Su Li, Wu Chao-ti.

• **Filme ce nu trebuie pierdute**: **Zorba grecul** (M. Cacoyannis), **Diligenta** (John Ford), **Thérèse Desqueyroux** (G. Franju).

• Trei acțiuni talentate în trei filme palide: **Eva Krzyzewska** (**Suzana și băieții**), Anna Prucnal (**Dragoste invinsă**), Leslie Caron (**Camera în formă de L**).

• Un valoros documentar de artă, **Brâncuși la Tg. Jiu**, realizat de regizorul documentarist Erich Nussbaum și operatorul Constantin Ionescu-Tonciu; capodoperele marelui sculptor sunt surprinse de aparatul de filmat, devenit ochiul unui privitor ideal: acela care știe să descopere toate unghurile, să aștepte toate luminile ce cad treptat pe **Coloana infinitului** sau **Masa tacerii**.

• Un valoros documentar de artă, **Brâncuși la Tg. Jiu**, realizat de regizorul documentarist Erich Nussbaum și operatorul Constantin Ionescu-Tonciu; capodoperele marelui sculptor sunt surprinse de aparatul de filmat, devenit ochiul unui privitor ideal: acela care știe să descopere toate unghurile, să aștepte toate luminile ce cad treptat pe **Coloana infinitului** sau **Masa tacerii**.

Anna Prucnal

## disc

• Pe discul **EDC-713-45** puteți asculta patru «slagăre» în stilul unor vremi trecute, scrise de George Grigoriu pentru filmul **Tunelul** și pentru Margaretă Pislaru, una dintre interpretele principale ale filmului. Trei... tangouri și un fox-dixie care vor cucerî simpatia amatorilor de reliev sonore de epocă. «Să îmi placă să mărea mea iubire» vor face vîlvă. Dacă de la Hallyday ne întoarcem la cîntecul pur al lui Salvatore Adamo, de ce să nu ne mai amintim și de fermeatorul și melodiosul tangou? Poate că ne-am cam săturat de atita ye-ye!



• Sonia Cruceru, o remarcabilă interpretă de cîntec de dragoste. Vocea ei caldă, personală și insotită de un bun dar al interpretării transmite dramaticism cîntecelor de pe discul **45-EDC-483**. «Sînt zile care nu se uită», «Sub salcia plecată», «Am vrut să fug de tine» și «Aș vrea să fiu iubirea mea» vor îmbogățîni cîntecul dumneavoastră afectiv!

• Franca Siciliano cu orchestrelle Victorio Sforzi și Trama — o interpretă care cîntă, fără să încearcă a imita pe alții, cîntecelor ce-i sunt apropiate, pe care le cunoaște și le simte. Ascultați pe acest disc (45-EDC-708) în special «Questa sera no» și «Una di noi».

## muzică

• «Tulburător, straniu, sălbatic și îngrijorător cînt» — scria poetul Alfred de Vigny despre «Recviemul» de Berlioz, această impresionantă mesaj profană, inspirată de tradiționalul text liturgical. O vom asculta la 8 octombrie în interpretarea Filarmonică «George Enescu», dirijor Mircea Basarab, solist Ion Piso. Cîntă corurile Filarmonică (dirijor Vasile Pintea), Radioteleviziunii (dirijor Aurel Grigoraș), Ansamblul Sfatului Popular al Capitalei (dirijor Ștefan Mureșanu) și Muzica reprezentativă a armatei (sala mare a Palatului).

• Ospetele săptămânii este Orchestra Filarmonică cehe, care va prezenta două concerte în 9 și 10 octombrie. Primul program, dirijat de Zdenek Mácal, cuprinde lucrări de Smetana, Beethoven și Ceaikovski (solist Ivan Moravec); al doilea, dirijat de Karel Antéril cuprinde lucrări de Janacek, Richard Strauss și Dvorak (Ateneu).

• Paul Popescu dirijează la 13 octombrie Orchestra simfonică a Radioteleviziunii. Seminală o primă audiere: piesă pentru orchestră, cor de femei și bandă magnetică «Pe o plajă japoneză», de Mircea Istrate; pianista Sarica Eysegul (Turcia) va interpreta Concertul nr. 1 în mi minor de Chopin; programul se încheie cu Simfonia a V-a de Anton Bruckner.

• O bogată activitate de muzică de cameră se desfășoară în acest început de stagiu la sala mică a Palatului. Vă invităm aci, la 11 octombrie. Cîntă Ion Voicu, Cozighian Varujan, Daniel Podlovschi, Mircea Opreanu, George Popovici, Gaston Niculescu, Nicolae Șarpe, Marius Suciu și Maria Fortino. Vom asculta sonate de Brahms și Octetul opus 20 de Mendelssohn-Bartholdy. La 14 octombrie, audiensi «Concertul de muzică preclasică» interpretat de Emilia Petrescu, Francisc Laszlo, Petre Lefterescu, Ilse Laszlo și Kurt Mild.

• Io, Mircea Voievod, piesă lui Dan Tărcilă, a văzut din nou lumina rampei în premieră inaugurală de stagiu la Oradea, într-un spectacol de cîntă realizat de Ion Delorean cu: Nicolae Toma și Eugen Tugulea, Alla Tăutu, Gina Nicolae, Viorica Cernucan, Ion Mihaela, Vladimir Jurascu.

• La Timișoara rolul titular al piesei de mai sus a fost interpretat de artistul emerit Gh. Leahu.

• Parfum și poezie de epocă într-un spectacol autentic «molдовenește»: reîlăuia, la Naționalul ieșean, după mai mulți ani, a spectacolului **Căruța cu păiață** de Mircea Ștefănescu. Cu mici modificări, așaș și același ca la premieră: regia N. Al. Toscani; printre interepati: Șt. Dănciulescu, George Popovici, Any Braescu, Ion Lascăr — artiști emeriti, C. Dinulescu, Adina Popa, Elvira Bartok; scenografia: Elena Fortu.

• Interesantă încercare de a privi într-o lumină modernă, contemporană, eroii lui Caragiale, dincolo de sarjă și grotesc: premieră **O noapte furtunăoasă** la Teatrul Național din Cluj. Regia Ion Taub. Scenografia aparține lui C. Piliu. Interpreti: Silvia Ghelan, Melania Ursu, G. Năstescu, A. Giurumă, Zighi Munte.

**Miercuri, 12 octombrie.** Un adevărat festiv... fotbalistic: Petrolul — Liverpool (Cupa campionilor europeni); Steaua — Strasbourg (Cupa cupelor) și Torpedo Moscova — Internationale Milano (Cupa campionilor europeni) • Serialul «Casa șerpilor», film realizat de studiorile din R.F.G. (19.50) • Cîteva subiecte interesante abordate de rubrica științifică: Probleme actuale și de perspectivă în cercetarea spațiului cosmic; Palinologia — o știință tineră; Taina muntelui de crăetă (20.20) • «Aport, Muhtar» un film nici nou, nici grozav (21.05).

**Joi, 13 octombrie.** «Ancheta TV» urmărește cîteva probleme ținând de buna deservire în unitățile comerciale (19.40) • Clubul tinereții, cu ale tineretii veșnic actuale întrebări despre prietenie, dragoste, căsnicea (20.00) • Celebrul documentarist Robert Flaherty ne este evocat din nou, de data aceasta cu lucrarea sa «Omul din Aran» (21.00) • Clîvă fruntașă ai artei noastre coregrafice: Alexei Dumitracă-Mezișescu, Illeana Iliescu, Magdalena Popa, Ira Stenkovskia, Sergiu Stefanescu, Amato Checiulescu, Petre Ciortea, Ion Tugeară într-un program intitulat «Poezia toamnei» (21.30) • Parada vedetelor (22.00).

**Vineri, 14 octombrie.** Tara Moților la rubrica «Atlas folcloric» (19.30) • Înțărările Teleglobului ne poartă prin Canada (21.15) • Apreciațul interpret de muzică ușoară Constantin Drăghici și dirijorul Horia Moculescu în fața camerelor TV (22.15).

**Sâmbătă, 15 octombrie.** După hebdomadarele emisiuni: Colecții, colecționari, pasiuni (19.20), Actualitatea cinematografică (19.45), Telegălăcică (20.00) — vom vedea un, nou episod «Omul invizibil» (ah, «Sfîntul!») (21.15) • Si, în sfîrșit, o nouă emisiune muzical-coregrafică (21.45).

## COPERTELE NOASTRE:



Victor Rebengiuc



Elena Predescu

## Pag. 1. Maternitate.

Fotografie de Elena GHERA

## Pag. 24. Cintăreață de muzică usoară POMPILIA STOIAN.

Fotografie de Hedy LÖFFLER



**FLACĂRA.** Redacția: București, Piața Scînteii 1, raionul 30 Decembrie. Căsuța postală 4112, Of. 33. Telefon 17.80.10 — int. 1744. ABONAMENTE la toate oficile postale, la factorii postali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții. TARIF DE ABONAMENTE: 3 luni — 26 lei; 6 luni — 52 lei; un an — 104 lei. TIPARUL executat la Combinatul poligrafic „Casa Scînteii”.

## televiziune

## teatru

• Teatrul de Comedie se află în turneu peste hotare. În acest timp e gata de plecare pentru un turneu în R.P. UNGARIA Teatrul Național «L. Caragiale». Repertoriul de turneu: **O scrisoare pierdută** de I.L. Caragiale, **Moartea unui artist** de Horia Lovinescu și **Onoare** care tac de Al. Voîtin.

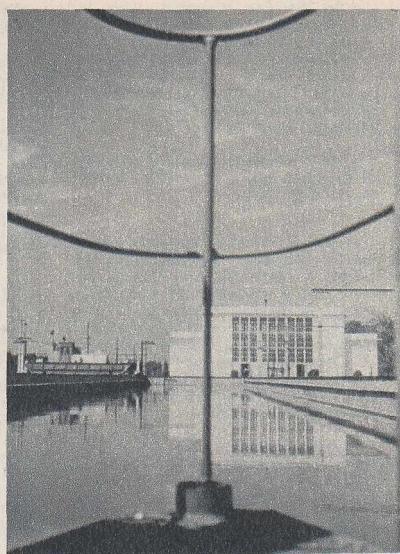
• Săptămâna aceasta ne-a oferit, în Capitală, două premiere, două spectacole de amploare asupra căror vom reveni: **Richard al II-lea** de William Shakespeare la Teatrul Mic și **Moartea lui Danton** de Büchner la Teatrul «Lucia Sturdza-Bulandra».

• Un spectacol deosebit de interesant, realizat de ansamblul popular «Pereții»: **De la străbunii mei pînă la tine**. Sînt invitați să asistăm la o serie de momente ce ilustrează vechi obiceiuri și tradiții românești, într-o formulă scenică inspirată realizată de Aurel Storin. Fiecare episod e, de fapt, un moment dramatic, pus în scenă cu o bogată fantezie.

**Duminică, 9 octombrie.** Cuplaj fotbalistic (să dea Dumnezeu, dar sătem sceptici): Steaua — UTA și Rapid — Dinamo-Pitești • În continuare veți putea urmări simpateticul «Magazin... duminică» (17.30) • Maria Lăzăreanu, Artemisia Bejan, Benone Sinelnicu, Dumitru Constantin — interpretări preferate ai acestei săptămâni (18.30) • «Spectrus» se numește emisiunea de varietăți pe care ne-o propune Studioul de televiziune din Sofia (19.30) • Veți putea urmări — retransmisiile de la Cluj — aspecte de la finala Campionatului european feminin de baschet (20.30) • Scenarierea excelentă povestirii «Judecătorul și călău» de Fr. Dürrenmatt se bucură de o bună distribuție din care regină: George Mărtzuz, Aurel Rogalschi, Mircea Angelescu, Vali Voiculescu-Pepino, Ion Marinescu (21.15).

**Martî, 11 octombrie.** «Procesul micromilor» este titlu unui reportaj-anchetă reînținut de Televizorul economică (19.20) • O nouă orchestră de muzică usoară «Do-re-mi» și o veche cunoștință: Margareta Pislaru (19.40) • Un colectiv al Teatrului Național din Cluj ne oferă spectacolul cu piesa «Omul cu mîrăgoa» de Gh. Ciprian (20.00).

# curier.



## la arcuda

La stația de filtrare a apei de la Arcuda-București s-au efectuat de curînd lucrări hidrotehnice menite să sporească debitul de apă pentru Capitală. S-au construit noi canale și un

nou apeduct care fac legătura cu nodul hidraulic de la punctul denumit Bicu; s-a construit de asemenea o stație hidromecanică.

În fotografie: noi bazine de decantare.

## variate sortimente de ciment

În laboratoarele industriei cimentului, activitatea de cercetare este concentrată îndeosebi spre valorificarea deplină a resurselor naționale de materie primă pentru realizarea unor sortimente cu calitate superioare. Au fost obținute astfel, între altele, o serie de cimenturi cu rezistență inițială ridicată (300-400 kg pe cm<sup>2</sup>, la 24 ore), cimenturi necesare industriei petroliere (pentru sondaj cu preșui înalte) și cimenturi hidrotehnice (folosite la baraje). S-au găsit totodată o utilizare superioară în industria cimentului și o serie de materiale neobișnuite acestui sector. Un colectiv de la Institutul politehnic din Cluj a rezolvat, de pildă, problema fabricării betoanelor expandate cu pulberi de aluminiu. S-a dovedit că betonul preparat cu aceleiași pulberi este foarte ușor, extrem de rezistent și un bun izolator. Să întreprinderea din Doicești să realizeze, din praf de aluminiu, cenușă (rezultată de la arderea cărbunelui la termocentrală din aceeași localitate), var, ghips și detergenti, un beton extrem de ușor și rezistent. Un calup din acest material are volumul a 14 cără-

mizi obișnuite, dar greutatea a numai 4. Efectul practic: construcții ușoare, productivitate mare pe săptămână.

Zgura cupriferă granulată, un deșeu rezultat din prelucrarea metalelor neferoase, a căpătat și ea o folosință, fabrică din Turda realizând cu acest material — bogat în siliciu — cimenturi cu rezistență sporită.

Alte sortimente urmăză să fie introduse în producție. Unul dintre acestea este cimentul hidrotehnic rezistent la sulfuri, experimentat de fabrica «Temelex» — Brașov pentru barajul de la Porțile de Fier, cimentul hidrotehnic cu zgură «HZ», cimenturi pentru sondaj de mare adâncime (5 000-7 000 m), cimentul aluminos de mărime 400 și 500 (refractar și anticorosiv), cimenturi cu rezistență inițială de peste 400 kg pe cm<sup>2</sup>, cimenturi albe și cimenturi colorate pentru finisajele de construcții.

În prezent, țara noastră produce — pentru nevoile interne și de export — circa 30 de sortimente de ciment, aproape de 7 ori mai multe decât în anul 1950.

Gh. BRĂTESCU

## de „ziua petrolistului“

Ca în fiecare an, în țară se sărbătoresc «Ziua petrolistului», închinată munții neobosi și succesorilor obținute de cei ce valorifică o mare bogătie națională: petroliul. În cele ce urmează, corespondentul nostru ne face cunoscută o nouă realizare în domeniul modernizării exploatarilor petroliere.

Moșoaia este prima din schelile de extracție ale regiunii Argeș care beneficiază de controlul și supravegherea automată și a funcționării sondelor. La fiecare din cele 180 de sonde aflate în pomaj, cuplate la supravegherea automată, au fost montate sisteme de traducere și transmisătoare prin intermediul căror se urmărește în orice moment desfășurarea procesului de extracție. De la puțul de comandă dispescerul

supraveghetă automată funcționează pompelor de adâncime, starea echipamentului de fund (pompe de adâncime, prăjini de pompare, țevi de extractie), coordonanța operativă activitatea de intervenție și alte operații numite — în limbajul curent al petroliștilor — dinamograme. Cu o nouă apăsare pe butoane se obțin informații asupra funcționării utilajelor de suprafață, echilibrul unității de pompă și consumul de energie electrică. Numai în luna septembrie au fost făcute peste 1 600 de dinamograme și 4 050 electrogramme. De la pupitrelle de comandă se supraveghetă și se comandă sondele la distanțe mari, situate chiar în locuri greu accesibile.

I. BOCIU

# Cadran Internațional

## de 30 de ori mai puțin

Într-o perioadă de patru ani — 1960-1964 — pentru care există date statistice definitive, venitul pe locuitor în statele aflate în curs de dezvoltare a sporit cu doi dolari pe an. În aceeași perioadă, sporul mediu anual în statele capitaliste dezvoltate a fost de 60 dolari. Cifrele nu pot surprinde. Citarea lor îl recent încheiată sesiune a Consiliului pentru comerț și dezvoltare a constituit un argument în plus pentru demonstrarea tezei că situația economică a celei de-a treia lumii nu a incitat să se înrăutățească, atât absolut cât și relativ, în cei doi ani care s-au scurs de la Conferința pentru comerț și dezvoltare.

La sesiune s-a discutat despre iniția politicii economice a statelor capitaliste dezvoltate, față de statele în curs de dezvoltare. Pentru acestea din urmă problema principală (exceptând chestiunea ajutorului tehnico-economic pe care îl solicită) o constituie posibilitatea ca, exportând materiale prime de care dispun, să cîștige, prin propriile lor forțe, sumele necesare achiziției lor industriale și rambursării diverselor ajutoare, lață de ce să auzit tot mai des repetată lozinca acestor state: mai bine comerț decât ajutor. Or, ce se întimplă pe piata mondială capitalistică? Prețurile produselor industriale de toate tipurile cresc neconvențional în ultimii doi ani. În același timp, sub pretextul promovării unei politici antiinflaționiste, principalele state capitaliste au impus prețuri permanente mai scăzute pentru im-

porturile lor de materii prime agrare și industriale. Rezultatul este ușor de bănuit. Statele slab dezvoltate au putut să achiziționeze mai puțin echipament industrial în schimbul exporturilor lor de materii prime.

S-a ajuns la situația consecință în ultimul raport al GATT cu privire la evoluția comerțului mondial: în 1965 volumul exporturilor mondiale a sporit cu numai 8% față de 10% înregistrat în cursul anului anterior. Această scădere de ritm a afectat însă în primul rînd tocmai comerțul statelor aflate în curs de dezvoltare.

În aceste condiții, luările de atitudine ale delegațiilor țării noastre au fost primite o dată în plus cu un viu interes. Reprezentanții țării noastre au arătat că România promovează cu consecvență schimburi comerciale bazate pe avantajul reciproc și respectarea suveranității naționale. Delegații ai unor țări străine au subliniat la rîndul lor contribuția adusă de România la industrializarea statelor reprezentate de ei și la armonioasa dezvoltare a comerțului exterior al acestora.

Lupta pentru introducerea unor principii juste și echitabile în relațiile comerciale internaționale va continua pînă la viitoarea Conferință mondială pentru comerț și dezvoltare — în 1967 — conferință care va reprezenta o nouă etapă în acțiunea de dezvoltare a schimburilor economice dintre state.

Eugen PHOEBUS

## va fi străpunsă scoarța pămîntului?

O știre apărută recent în presa franceză informează că S.U.A., după ce au cheltuit fabuloasa sumă de 55 milioane dolari pentru realizarea proiectului Mohole care prevedea forareala scoarței terestre pînă la mari adâncimi, au hotărît să abandoneze lucrarea. După cum se știe, proiectul Mohole — elaborat în urma indicărilor șefului de la 11-Adunări generală a Uniunii geodezice și geofizice internaționale care a avut loc la Toronto (Canada) în anul 1957 — urmărește străpungerea scoarței pînă la nucleul pămîntului și cercetarea structurii paturilor de adâncime.

Uniunea Sovietică a anunțat că va continua eforturile sale îndreptate spre realizarea acestui obiectiv științific. Spore deosebite de S.U.A., care își alesese punctul de foraj în Oceanul Pacific, nu departe de Insulele Hawaii, Uniunea Sovietică

s-a oprit asupra platformei continentale, orientându-se spre depresiunea Mării Caspice, Munții Urali, Transcaucasia, Peninsula Kola și Insulele Kurile.

In depresiunea Mării Caspice forajul a început din anul 1961, atingind în 1965 adâncimea de aproape 6 000 metri. Totusi, datorită dificultăților întîmpinate în această regiune, obiectivul a fost redus de la 14 la 7 km. În Munții Urali se ajunsese în 1965 la 3 800 metri adâncime, dintre care 2 000 săpăti în rocă cristalină. Aici se prevede pentru următorii 3-4 ani atingerea unei adâncimi de 14 km.

In Insulele Kurile lucrările nu au început încă. Planurile preliminare prevăd execuțarea forajelor pînă în anii 1971-1972.

I. MIHNEA

Desenul de mai jos prezintă proiectele de străpungere a scoarței pămîntului — cel sovietic de pe platformă continentală, iar cel american (abandonat) în Oceanul Pacific, în preajmă insulelor Hawaii.

